

La Survivance

Organe de l'Association Canadienne-Française de l'Alberta

EDMONTON, ALBERTA — MARDI LE 31 DECEMBRE 1946

110 7

OBSERVATOIRE

Des vues différentes

Les résultats de l'élection dans Richelieu-Verchères, bien qu'ils fussent prévus, ont suscité des commentaires dans toute la presse du pays. Il est assez amusant de comparer ceux de nos deux quotidiens d'Edmonton, pour le "Bulletin", l'élection du candidat libéral est une défaite pour la politique de M. Duplessis. Vous ne voyez peut-être pas très bien comment celui-ci a subi un échec retentissant dans une bataille à laquelle son parti n'a pris aucune part. Qu'à cela tienne! Nous n'en sommes pas moins convaincus qu'il en est bien ainsi. Les électeurs de Richelieu-Verchères, écrit le "Bulletin", ont dit à Duplessis ce qu'ils pensent de son attitude de champion des droits provinciaux que personne ne menace... Ils ne l'ont pas cru quand il a crié: «Loup!» Ils n'ont pas pensé qu'il se fût en fait de l'alarme; en fait, ils ont considéré sa campagne tapageuse comme une blague politique.

Tout l'article est de cette veine. Les mots de la bonne société lui manquent, le "Bulletin" a recours au slang pour donner à ses sentiments le ton qui leur convient.

De son côté, le "Journal" expose des vues tout à fait différentes. Pour lui, le résultat de l'élection dans Richelieu-Verchères est un signe non équivoque de l'opposition grandissante du Québec au parti fédéral d'Ottawa. Pour motiver sa thèse, il compare les résultats de 1945 et de 1946. A l'élection générale de 1945, le candidat libéral avait obtenu 12,873. En 1946, ce chiffre baissait à 11,988, pendant que les votes accordés aux autres candidats passaient de 5,523 à 8,006. Venant après trois victoires successives de M. Duplessis dans des comtés défendus jusque là par des libéraux, les résultats de l'élection dans Richelieu-Verchères sont, dans l'opinion du "Journal", un avertissement aux libéraux d'Ottawa, même s'ils ont conservé un comté traditionnellement libéral par une bonne majorité.

Représentant du Canada aux Indes

Ottawa. — M. Louis Saint-Laurent, ministre des Affaires étrangères, a nommé la nomination de M. John D. Doherty Kearney, G.M., C.R., comme haut-commissaire du Canada auprès de l'Inde.



Souhaits du Goffeur

Voici venir le Jour de l'An. Du plus petit jusqu'au plus grand, Tout le monde formule des vœux. Je me décide à le faire aussi.

A toi, seigneur tout honneur! Je passe d'abord mes lecteurs, Et leur souhaite du vrai bonheur, De fin fond de mon petit cœur.

A mes confrères les Animaux, Bovins, moutons, volailles, porcs, Chats, chiens, chats, souris, chats, Je tends ma modeste patte.

A mes amis, les cultivateurs, Dont je connais bien les labours, Je leur promets d'être bien sage, Et de ne pas faire trop de ravage.

Les messieurs de la "haute-cour", De quelque nom qu'ils se nomment: Médecins, dentistes, avocats, Je vous salue chapeau bas!

A nos députés du Provincial, Je ne souhaite aucun mal, Je leur offre en cadeau spécial, Le dividende du Crédit social.

A notre autre Député, Je souhaite de remporter Le chemin de fer d'Ottawa, Pour son comté d'Atchafalpa.

Je souhaite à la bonne Sophronie, Une heureuse et longue vie, Du succès avec ses chaudières, Belles "tourquies", bons "guertons".

Enfin, aux gens de l'A.C.F.A., Docteur Mousseau et tous ses gars, Je souhaite succès et bonheur, Et les invite chez le Goffeur.

LE GOFFEUR

Lettre pastorale sur la citoyenneté canadienne



Révérend et cher Père,

La loi de la citoyenneté canadienne entre en vigueur le 1er janvier. Le gouvernement canadien, par l'intermédiaire du secrétaire d'Etat, a demandé au clergé de toutes les églises d'en expliquer les clauses aux fidèles le dimanche qui suivra le 1er janvier. Ces clauses ont déjà été publiées par la presse, mais il pourrait aisément y avoir profit à en répéter les principales.

Bien que les demandes publiques de cette sorte ne méritent pas toujours qu'on y donne suite, la question de la citoyenneté est si importante qu'elle mérite tout le temps dont on peut disposer. S'il ne nous incombait pas d'expliquer les aspects légaux de cette loi, il y a par contre une foule d'autres aspects qui ont besoin d'être mis en lumière pour le bien de notre pays. A cause des forces opposées qui sont à l'œuvre dans tous les pays du monde, et de la grande confusion d'idées qui règne chez les chefs dans presque tous les domaines de la vie, les peuples ont besoin d'être éclairés sur ce qu'ils ont à faire.

Voici donc quelques points à souligner dans votre sermon de dimanche:

1.—La citoyenneté signifie la condition du citoyen; et la citoyenneté canadienne, la condition du citoyen canadien. Celle-ci comporte des droits et des privilèges en Canada en retour desquels le citoyen canadien accepte des obligations déterminées, comme celle de payer des taxes pour soutenir les services publics par tout le pays.

2.—Les droits du citoyen ne viennent pas tous de l'Etat. Il en est qui viennent de Dieu. Nous sommes heureux en ce pays que ces droits inaliénables qui appartiennent à l'homme en raison de sa nature soient reconnus par la loi. Ce sont ceux qui sont généralement connus comme droits politiques. Ils concernent le plus souvent notre bien-être social et économique. Il n'y a pas de droits, cependant, sans des obligations correspondantes.

3.—Le droit de franchise, par exemple, est un droit politique. Il comprend, entre autres choses, l'élection de représentants pour gouverner le pays. Si les citoyens exercent ce droit avec conscience et intelligence, le pays aura le genre de gouvernement désiré par la majorité du peuple. Malheureusement, bien des gens sont portés à négliger ce devoir. Il arrive ainsi que la victoire aux élections va souvent aux forces du mal. C'est là l'histoire de plusieurs pays démocratiques. Le même sort peut nous arriver en Canada à moins que nos gens n'exercent leur droit de franchise comme ils sont tenus en conscience de le faire.

Pour avoir un bon gouvernement, le peuple doit comprendre la nature des problèmes auxquels ses représentants auront à faire face; il doit donc choisir ceux-là seulement qui ont la volonté et la compétence pour les résoudre. A cause des rapides changements dans les choses sociales et politiques, le peuple ne peut espérer connaître ses problèmes à moins de s'instruire pendant toute sa vie. L'éducation continue est nécessaire, mais nous ne devons pas nous arrêter à l'école primaire et secondaire. Il nous faut continuer à apprendre tout au long de notre vie. Nos gens doivent aussi se préparer à remplir les fonctions publiques et en accepter volontiers le fardeau chaque fois qu'on leur demandera de le faire.

5.—Pour être un bon citoyen, il faut d'abord aimer son pays. Cet amour exige à son tour la connaissance de son histoire, de ses ressources, de son peuple et de tout ce qui pourrait contribuer à son progrès et à son développement. A ces points de vue, on ne peut trop espérer dans nos chères provinces de l'Ouest à cause de

(suite à la page 8)

Déclaration du sous-ministre du Travail sur la santé des immigrés polonais

Ottawa. — M. Arthur MacNamara, sous-ministre du Travail, a publié une déclaration au sujet de l'état de santé des anciens combattants polonais qui sont arrivés récemment au Canada pour travailler sur les fermes. M. MacNamara déclare qu'il fait cette mise au point à cause de plusieurs rapports tendancieux qui s'étaient répandus et dont quelques-uns se sont glissés dans les journaux et à la radio.

Voici la déclaration de M. MacNamara: "Chacun des 2,900 vétérans polonais, qui sont arrivés d'Italie au Canada au cours des dernières semaines, a subi un examen médical complet.

"L'examen médical s'est fait en deux étapes. Les Polonais ont d'abord été examinés par les fonctionnaires médicaux du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social qui faisaient

partie de la mission canadienne en Italie. Après leur arrivée au Canada, ils ont été examinés davantage par les officiers médicaux du ministère de la Défense nationale, qui leur ont fait subir un examen au rayon-x de leur poitrine et une épreuve de leur sang.

"A la suite de ces examens, la totalité des vétérans déclarés était de 198. Quelques ex-militaires reçoivent un traitement dans les hôpitaux de l'armée. Les autres attendent un examen supplémentaire dans les centres de répartition. Dans tous ces cas, les fonctionnaires de l'armée, de la marine et autres fonctionnaires locaux donnent leur excellent concours aux ex-combattants.

"La plupart des vétérans reçoivent un traitement pour des maladies secondaires et seront prêts à travailler sous peu sur les fermes. On sait maintenant qu'une très faible proportion exigera un long traitement.

"Le nombre en question est beaucoup moindre que ne l'indiquaient les rumeurs et quand on le considère en relation avec le total en cas, il est relativement petit. On s'attend que la plupart des maladies seront guéries sous peu, mais on ne peut pas garantir qu'elles ne puissent quitter l'hôpital avant d'être en bonne santé physique.

"On a fait allusion aux cas de tuberculose chez les vétérans polonais. Jusqu'à présent, on a découvert 69 cas actifs et un nombre plus petit d'autres vétérans souffrant de tuberculose. Il est impossible de spécifier le nombre exact de ces autres cas, mais on croit que le total des cas de tuberculose ne dépassera pas de beaucoup les 100.

"On a entamé des pourparlers avec le gouvernement du Royaume-Uni au sujet des cas de tuberculose qu'on a traités au Canada, et l'on s'attend que le Royaume-Uni soumette un projet afin d'acquiescer les frais du traitement de ces hommes."

Noms des gagnants

Tirage hebdomadaire en faveur des abonnés dont l'abonnement est en règle.

Gagnants de cette semaine

- A.-J. Garon, fils, Picaudville, Alta.
 - R.P. A. Philpott, St-Laurent, Man.
 - J.-B. Bouvier, Lac-la-Biche, Alta.
 - Léandre Chequette, Tee Fee Creek, Alta.
- Chacun de ces gagnants recevra un album de la Bonne Chanson, comprenant trente chansons.

Bénédiction du Pape aux prisonniers allemands

Cité du Vatican. — Le Saint-Père a adressé aux prisonniers de guerre allemands un message de Noël dans lequel le Souverain Pontife les exhorte à la patience et leur donne sa bénédiction.

Mgr Morelli est revenu dans la capitale

Ottawa. — Mgr Jacques Morelli, nouvel auditeur de la Délégation apostolique, est arrivé de Rome. Mgr Morelli est attaché à la Délégation apostolique pour la déclaration de la guerre, en 1939. Il quitta le Canada au mois de mai 1940 et pendant six ans et demi, il fut attaché au Secrétariat d'Etat, au Vatican.

\$18 millions à des œuvres de charité

Londres. — Le magnat du tabac de Grande-Bretagne, M. William Johnstone Yapp, décédé au mois de janvier dernier, a laissé la plus grande partie de sa fortune évaluée à plus de \$18 millions à des œuvres de charité en exploitation dans la lutte contre "les pervers négateurs de Dieu", qui tentent d'avancer sur eux-mêmes. Il a laissé une somme de \$25,000 à chacune d'elles.

Une grande manifestation de foi sur la place St-Pierre de Rome

VATICAN. — Sa Sainteté le Pape Pie XII a exhorté, trois jours avant Noël, une foule de plus de 200,000 personnes à redoubler d'effort dans la lutte contre "les pervers négateurs de Dieu", qui tentent de salir la réputation de l'Eglise catholique dans une campagne anticléricalle répétée.

L'immense foule a acclamé le Saint-Père, au cours de la brève apparition de son chariot à cheval sur la place St-Pierre, au moment où il se rendait à la Basilique.

Le Pape a demandé à tous les catholiques de combattre pour la défense de la foi. La bataille aujourd'hui est entre deux groupes: ceux qui sont pour le Christ et ceux qui sont contre le Christ. La foule répondit par une immense clameur: "Pour le Christ".

Le Pape rappela brièvement d'autres grandes démonstrations qui se déroulent sur la Place Saint-Pierre durant la guerre et à la fin des hostilités.

Il fit allusion au 12 mars 1944, lorsqu'il fit un appel aux alliés et aux puissances de l'axe d'épargner Rome et la montra comme une journée où "tant de réfugiés et de citoyens italiens vinrent chercher la sécurité et le confort dans les paroles de leur père et de leur évêque".

Au milieu d'une autre bruyante ovation il parla du six juin 1944 date où les forces alliées dépassèrent Rome et dit que ce jour-là Rome sortit de la guerre sans blessures.

Ce fut sur la Place Saint-Pierre, dit-il, que Rome célébra les premières heures de sa libération.

La campagne contre le Saint-Père et l'Eglise a été déclenchée, il y a deux mois, par trois journaux hebdomadaires, "Il Mercante", "Il Pollo" et "Don Basilio", qui ont un tirage combiné de 200,000 exemplaires environ. Ces trois journaux publient des articles, des farces, des caricatures contre le clergé et l'Eglise.

La démonstration avait été précédée d'une assemblée sur la place St-Pierre, pendant laquelle l'anticléricalisme a été dénoncé. "Vous êtes venus, a dit le pape, pour démontrer à votre nation

La vérité est rétablie

Montréal. — Le juge Gordon Nicholson, de la Cour des Jeunes délinquants de Montréal, a confirmé la nouvelle de la fermeture du "Girl's Cottage School" de Sweetsburg, qui joue chez les anglo-protestants le rôle d'école de réforme pour filles. Plusieurs fois on a présenté cette institution par opposition à la Maison de Lorette, française et catholique, comme un modèle d'école de réforme, mais M. Nicholson vient de condamner comme une "faillite" et comme une maison impropre, du point de vue matériel et moral, à la dépopulation d'adolescentes.

On se rappelle qu'à diverses reprises les journaux ont rapporté que les filles du "Girl's Cottage School" étaient maltraitées, qu'elles étaient enfermées dans des cages et qu'elles étaient parfois plusieurs jours dans les environs de Montréal ou dans la ville même.

D'autre part, M. Nicholson, invité à dire ce qu'il pensait de Lorette, a déclaré, en faisant allusion à l'affaire du "Girl's Cottage School", qu'il était malheureux que l'on ait blâmé les religieuses du Bon Pasteur, qui dirigent cette maison et la maison elle-même, car cette critique était injustifiée: elle était même très injuste.

Le danger d'une nouvelle guerre menace le monde



Le pape a exhorté les hommes d'Etat à établir une paix juste et définitive

VATICAN. — Sa Sainteté le Pape Pie XII a déclaré dans son message de Noël, que la menace d'une nouvelle guerre plane sur un monde déshéssonné et malheureux, dans lequel la Charte de l'Atlantique est devenue simplement une contrefaçon des principes qu'elle formulait au moment de sa publication.

Le Souverain Pontife a exhorté les hommes d'Etat du monde de tenter de nouveaux efforts de paix et d'agir de façon qu'une paix véritable puisse être assurée en 1947. Dans un langage solennel, il a décrit au Collège des Cardinaux et à son auditoire invisible l'état "incertain et fragile" de la paix mondiale, le manque de foi et la suspicion grandissante parmi les nations, ainsi que la menace constante de nouveaux conflits.

Il a ajouté que la nature humaine a donné la preuve d'une force de résistance incroyablement dans les années de guerre, mais que cette force de résistance est limitée.

Dangers de l'incertitude et de l'agitation

Il a donné l'avertissement solennel que la situation trouble dans le monde pourrait mener à une nouvelle guerre. "Au lieu de s'acheminer sur la route de la véritable pacification dans les vastes territoires du globe, dans les vastes régions de l'Europe, en particulier, les peuples se trouvent dans un état d'agitation constante qui, dans un avenir plus ou moins rapproché, pourrait donner naissance aux flammes de nouveaux conflits."

La Charte de l'Atlantique

"L'humanité qui vient juste de sortir d'une horrible guerre telle que les yeux sur un abîme entre les espoirs d'humanité et les réalités d'aujourd'hui", a dit le Pape au Collège des Cardinaux dans une allocution transmise dans le monde entier.

Il a rappelé le vœu d'espoir qui comptait le monde lorsque la Charte de l'Atlantique a été préparée en 1942 par le président Roosevelt et Winston Churchill, alors premier ministre de Grande-Bretagne.

"Qu'est-il resté de la Charte et de ses articles?" s'est demandé Pie XII.

"Bien peu, sinon une ombre, un faux ou une contrefaçon du document original", a répondu le Saint-Père.

Appel aux hommes d'Etat

"L'humanité a la gravité de l'heure", le Souverain Pontife a invité les gouvernements à se réunir pour discuter de la situation mondiale.

"Révélez-vous, Romains, l'heure a sonné pour plusieurs d'entre vous afin que vous sortiez d'un sommeil qui a été trop long. L'heure d'agir avec fermeté et de souffrir fermement est venue. Tel est le mot d'ordre pour tous les Romains."

"Pour vous tous, qui écoutez la parole du Christ, qui êtes appelés par Lui à porter, dans un secteur si important de la grande bataille spirituelle de notre temps, le bannier du Christ à travers les tempêtes et dans le silence des erreurs et des passions; pour vous tous, mais aussi pour tous ceux qui combattent et démentent la religion et ses ministres, parce que l'amour de l'Eglise est toujours plus grand que sa réprobation. Nous invoquons le Seigneur fort dans votre foi. Résistez fermement dans votre foi. Résistez fermement dans votre foi. Résistez fermement dans votre foi."

Demande remise au 8 janvier

Ottawa. — Le bureau des commissaires du transport a décidé de remettre au 8 janvier la demande des chemins de fer canadiens pour une augmentation de 30 p.c. de leurs taxes de messagerie, représentant, pour l'année, un revenu additionnel de \$85,000,000.

Les cinq membres du bureau ont délibéré pendant une heure après avoir entendu, durant environ quatre heures, la porte-parole de la Commission du transport du bureau maritime du Commerce et de quatre provinces de l'Ouest, faisant la lutte avec représentants de l'Association ferroviaire du Canada, et des chemins de fer Réseau national et Pacifique Canadien.

Le dernier contingent

Londres. — Le dernier contingent de soldats canadiens s'embarquera, le 14 janvier prochain, à destination du Canada. Le général Murchie, chef de l'expédition canadienne, prendra le bateau lui-même à Liverpool, dès le 3 janvier. Il voyagea à bord du Beaverford vers St-Jean, N.-B. On ne verra plus passer des uniformes canadiens dans Piccadilly ou sur la place Trafalgar.

Le pape a exhorté les hommes d'Etat à établir une paix juste et définitive

VATICAN. — Sa Sainteté le Pape Pie XII a déclaré dans son message de Noël, que la menace d'une nouvelle guerre plane sur un monde déshéssonné et malheureux, dans lequel la Charte de l'Atlantique est devenue simplement une contrefaçon des principes qu'elle formulait au moment de sa publication.

Le Souverain Pontife a exhorté les hommes d'Etat du monde de tenter de nouveaux efforts de paix et d'agir de façon qu'une paix véritable puisse être assurée en 1947. Dans un langage solennel, il a décrit au Collège des Cardinaux et à son auditoire invisible l'état "incertain et fragile" de la paix mondiale, le manque de foi et la suspicion grandissante parmi les nations, ainsi que la menace constante de nouveaux conflits.

Il a ajouté que la nature humaine a donné la preuve d'une force de résistance incroyablement dans les années de guerre, mais que cette force de résistance est limitée.

Dangers de l'incertitude et de l'agitation

Il a donné l'avertissement solennel que la situation trouble dans le monde pourrait mener à une nouvelle guerre. "Au lieu de s'acheminer sur la route de la véritable pacification dans les vastes territoires du globe, dans les vastes régions de l'Europe, en particulier, les peuples se trouvent dans un état d'agitation constante qui, dans un avenir plus ou moins rapproché, pourrait donner naissance aux flammes de nouveaux conflits."

La Charte de l'Atlantique

"L'humanité qui vient juste de sortir d'une horrible guerre telle que les yeux sur un abîme entre les espoirs d'humanité et les réalités d'aujourd'hui", a dit le Pape au Collège des Cardinaux dans une allocution transmise dans le monde entier.

Il a rappelé le vœu d'espoir qui comptait le monde lorsque la Charte de l'Atlantique a été préparée en 1942 par le président Roosevelt et Winston Churchill, alors premier ministre de Grande-Bretagne.

"Qu'est-il resté de la Charte et de ses articles?" s'est demandé Pie XII.

"Bien peu, sinon une ombre, un faux ou une contrefaçon du document original", a répondu le Saint-Père.

Appel aux hommes d'Etat

"L'humanité a la gravité de l'heure", le Souverain Pontife a invité les gouvernements à se réunir pour discuter de la situation mondiale.

"Révélez-vous, Romains, l'heure a sonné pour plusieurs d'entre vous afin que vous sortiez d'un sommeil qui a été trop long. L'heure d'agir avec fermeté et de souffrir fermement est venue. Tel est le mot d'ordre pour tous les Romains."

"Pour vous tous, qui écoutez la parole du Christ, qui êtes appelés par Lui à porter, dans un secteur si important de la grande bataille spirituelle de notre temps, le bannier du Christ à travers les tempêtes et dans le silence des erreurs et des passions; pour vous tous, mais aussi pour tous ceux qui combattent et démentent la religion et ses ministres, parce que l'amour de l'Eglise est toujours plus grand que sa réprobation. Nous invoquons le Seigneur fort dans votre foi. Résistez fermement dans votre foi. Résistez fermement dans votre foi. Résistez fermement dans votre foi."

Demande remise au 8 janvier

Ottawa. — Le bureau des commissaires du transport a décidé de remettre au 8 janvier la demande des chemins de fer canadiens pour une augmentation de 30 p.c. de leurs taxes de messagerie, représentant, pour l'année, un revenu additionnel de \$85,000,000.

Les cinq membres du bureau ont délibéré pendant une heure après avoir entendu, durant environ quatre heures, la porte-parole de la Commission du transport du bureau maritime du Commerce et de quatre provinces de l'Ouest, faisant la lutte avec représentants de l'Association ferroviaire du Canada, et des chemins de fer Réseau national et Pacifique Canadien.

Le dernier contingent

Londres. — Le dernier contingent de soldats canadiens s'embarquera, le 14 janvier prochain, à destination du Canada. Le général Murchie, chef de l'expédition canadienne, prendra le bateau lui-même à Liverpool, dès le 3 janvier. Il voyagea à bord du Beaverford vers St-Jean, N.-B. On ne verra plus passer des uniformes canadiens dans Piccadilly ou sur la place Trafalgar.

La Saskatchewan se lance dans la socialisation à outrance

Le gouvernement C.O.F. de la Saskatchewan, au pouvoir depuis deux ans, poursuit son programme de socialisation. Le transport, l'industrie, le commerce, l'imprimerie, le manufature des ardoises, le transport, assurances, etc., les compagnies de téléphone et d'électricité lui appartiennent.

L'Office des assurances s'attend à faire un surplus à moins son fonds d'assurance-accidents obligatoires, dont le gouvernement dit qu'il est "le plus avancé du monde".

Quand l'opposition classe que la lutte en est entre "l'entreprise libre et le socialisme", le gouvernement rétorque qu'il est disposé à accepter toutes les sanctions obligatoires, dont le gouvernement dit qu'il est "le plus avancé du monde".

Le gouvernement C.O.F. de la Saskatchewan, au pouvoir depuis deux ans, poursuit son programme de socialisation. Le transport, l'industrie, le commerce, l'imprimerie, le manufature des ardoises, le transport, assurances, etc., les compagnies de téléphone et d'électricité lui appartiennent.

L'Office des assurances s'attend à faire un surplus à moins son fonds d'assurance-accidents obligatoires, dont le gouvernement dit qu'il est "le plus avancé du monde".

Quand l'opposition classe que la lutte en est entre "l'entreprise libre et le socialisme", le gouvernement rétorque qu'il est disposé à accepter toutes les sanctions obligatoires, dont le gouvernement dit qu'il est "le plus avancé du monde".

Le gouvernement C.O.F. de la Saskatchewan, au pouvoir depuis deux ans, poursuit son programme de socialisation. Le transport, l'industrie, le commerce, l'imprimerie, le manufature des ardoises, le transport, assurances, etc., les compagnies de téléphone et d'électricité lui appartiennent.

Pas de place pour eux au Canada

Toronto. — Dans un article éditorial en marge du refus de la Cour d'Appel de casser la sentence imposée à Fred Rose, député ouvrier-progrès, ou autrement dit communiste, de Montréal-Cartier, le "Toronto Evening Telegram" déclare qu'il n'y a pas de place au Canada pour les communistes. Le journal ajoute que le procès de Rose a établi que les communistes ne méritent pas de leur serment d'allégeance et que leur loyauté est assurée à un autre pays que le Canada. Il est tout à fait significatif, dit le "Telegram", que la conduite de Rose n'a pas été critiquée par les communistes, car il a été démontré que les chefs du parti communiste au Canada ont reçu leur entraînement et leurs instructions de Moscou.

Radio St-Boniface et les Anglo-Canadiens

(suite de la page 2)

Même chose pour deux autres maisons importantes de cette région: Perth Dryers and Cleaners et Boston Clothing. Quelques jours après le début de leur émission commanditée à CKSB, ils ont demandé qu'on leur envoie des vendeuses bilingues et une téléphoniste bilingue. Le propriétaire du Boston Clothing s'est lui-même rendu au poste français pour dire au directeur qu'il a constaté les résultats de son émission. Depuis, il a embauché deux vendeuses de langue française.

Et nous pourrions multiplier ces exemples.

M. Leprohon nous disait qu'au début, il a eu quelques difficultés à trouver des commanditaires, mais aujourd'hui il est reçu à bras ouverts par tout le monde et que les clients sont de plus en plus nombreux.

Quant aux autres postes anglais, leur attitude est très sympathique. Dans le rapport qu'il faisait aux directeurs du poste, le 30 septembre 1946, M. Leprohon pouvait écrire à ce propos: "Les postes anglais CKRC, CKY, CKSB nous aident beaucoup. Quand ils obtiennent une "appropriation" pour un contrat quelconque, dans le cas où ils recommandent à leur client de se servir du poste CKSB. Nous avons leur collaboration en tout temps et soyez assurés que nous n'aurons jamais de difficulté de ce côté-là. Il existe une harmonie parfaite entre les postes anglais et CKSB."

On peut donc conclure que CKSB est un grand motif d'espoir. Il aide directement la cause des Canadiens français en les regroupant et en canalisant leur énergie vers un même but. Il aide aussi cette cause indirectement en apprenant aux Anglais à apprécier le français, à se rendre compte que c'est une langue merveilleusement belle, qu'ils auraient intérêt à connaître et à bien parler.

On fait demeure: la création de Radio-St-Boniface a permis à la lan-

gue française de sortir pour la première fois officiellement de la province de Québec. Évidemment le français se parle dans d'autres provinces, mais il n'y est que toléré. Au Manitoba, en particulier, il est hors de loi partout, sauf à la radio.

On peut donc espérer que la création de cette radio française ne soit qu'un premier pas qui conduise à d'autres succès encore plus grands.

GIROUXVILLE

Baptêmes

Marie-Frère-Lorraine, enfant de M. et Mme Philippe Lorrain, née le 30 novembre et baptisée le 15 décembre. Parrain: M. Bernard Gosselin; marraine: Mlle Claire Landreville.

Sylviane-Roberta-Marie, enfant de M. et Mme Douglas Pronovost, née le 6 décembre et baptisée le 15 décembre. Parrain: M. Bernard Gosselin; marraine: Mlle Claire Landreville.

Joseph-Emile-Roger, enfant de M. et Mme Henri Bégin, née le 10 décembre et baptisée le 15 décembre. Parrain: M. Paul-Emile Côté; marraine: Mlle Ida Guindon.

Décès

Le 15 décembre est décédé accidentellement M. Charles Perron, de la mission de Ballater. Il était âgé de 73 ans. Nos plus vives sympathies à la famille éplorée.

Départ

Le 15 décembre notre curé, le R. Père Clément Desrochers, nous quittait pour un voyage de repos dans sa famille. Toute la paroisse lui souhaite de refaire sa santé et de revenir. En son absence, c'est le Rév. Père Bouchard qui aura charge de la paroisse. M. l'abbé Wilfrid Dubé qui nous est arrivé le 16 décembre, remplacera celui-ci à la mission. Il est très content d'être parmi nous et nous lui souhaitons de faire beaucoup de bien dans le ministère qu'il commence.

Regard en arrière

Le 20 décembre avait lieu la clôture de la retraite prêchée par le Rév. Père Clément Desrochers, visiteur de nos écoles franco-albertaines. Nous remercions le Rév. Père et espérons le revoir parmi nous.

Nos enfants des écoles nous ont donné un beau concert, le 20 décembre, auquel assistaient Son Exc. Mgr Routher, le Rév. Père Pinard, de Tanguay, et le Rév. Père Marie de Ste. Flore d'Avignon. Mgr Routher nous a donné de précieux conseils sur notre langue et notre religion dont nous le remercions sincèrement.

Je l'échappe belle

Par Camille LESSARD

Un après-midi, vers cinq heures, alors que la brumante arrive, en hiver, grimpa au deuxième de la scierie pour attendre mon père qui y "clairait" la petite scie. Comme il faisait trop sombre pour que je m'aperçusse que la scie tournait à pleine vitesse, je m'élançai pour aller me placer aux côtés de mon père. Plus vite que la pensée ce dernier me saisit par les épaules, ou la tête, je ne sais trop, me faisant sauter par-dessus la petite scie. Dire que sans sa présence d'esprit, j'aurais aujourd'hui les jambes coupées et peut-être autre chose! Mon père tomba assis, le visage blanc comme un drap... net, bien entendu. "Ma petite vilaineuse, si je te reprends encore à remonter là, c'est à moi que tu auras affaire!" Je me le tiens pour dit.

Une nuit, des voleurs pénétrèrent dans le magasin de M. Georges Turcotte, député au fédéral, et y dérobèrent argent et marchandises. Un tel exploit, dans un village perdu comme le nôtre, eut l'effet d'une bombe sur la population. Immédiatement on retint les services de deux gardiens de nuit dont mon père fut l'un. Comme les gardiens étaient forcés de dormir de jour seulement, mon père alla se coucher un matin mais oubli d'enlever les cartouches de la carabine qu'il utilisait. Mon petit frère Pitou, voulant faire son homme, s'empara de l'arme et me vit dans le magasin de me lever les bras qu'il allait tirer... Sans attendre une protestation de ma part, il leva la gachette et le coup partit... Une balle siffla assez proche de ma tête pour que je sentisse le déplacement d'air qu'elle provoqua en passant, comme un soufflé. Le bruit du coup de fusil réveilla mon père, comme vous savez, et il comprit, et si vous pensez que mon petit frère est en vie, de remettre la main sur une arme à feu, après ce jour-là, vous vous trompez énormément. (à suivre)

Tout à l'Etat

Moscou. — Une dépêche adressée à "Pravda", de la ville sibérienne de Krasnoyarsk, a annoncé la découverte d'une pépite d'or de 7.702 kilogrammes (près de 17 livres). On l'a remis à l'Etat.



Près de 1,700 soldats polonais, vétérans de la dernière guerre, sont arrivés à Halifax, pour monter immédiatement à bord des trains du Pacifique Canadien à destination des provinces du centre et de l'Ouest canadien. Sur la photo du bas ces vétérans reviennent à leur arrivée une dernière tranche de leur paye de militaires, avant de partir pour différentes régions du pays, notamment de l'Ouest canadien, où ils travailleront sur des fermes.

LEGAL

A la messe de Minuit, la chorale sous la direction de M. Maurice Tremblay, de Danville, Richmond, P.Q., président général des Jeunes Fermiers Canadiens. C'est la première fois que M. Tremblay vient dans l'Ouest et Legal a eu l'honneur de lui présenter une paroisse canadienne dans toute la splendeur d'une nuit de Noël. Il s'est proclamé enchanté de son séjour. Le plaisir a été au moins réciproque. M. Tremblay a été l'hôte de M. et Mme Léon Préfontaine.

Dans l'assistance à la messe, on a pu entrevoir M. et Mme Ludger Montpetit, M. et Mme P.-E. Séguin, M. et Mme Fernand Montpetit, M. et Mme Sylvain Lefebvre, Mlle Thérèse Labbé, de Bonnaville, M. et Mme Henri Cloutier, M. et Mme Arthur Coulombe et Mlle Thérèse Coulombe, M. et Mme Gérard Beaudoin, M. et Mme Achille Létourneau, Mme Emile Casavant, et bien d'autres dont les noms n'ont pas été retenus.

Le lendemain de Noël, M. Ferdinand Martineau est revenu d'un beau voyage de deux mois à Québec et aux États-Unis. Sa mère, Mme Martineau est revenue avec lui.

La saison est ouvertement au goute; après deux parties nulles contre Westlock et Vimy, 2-2, l'équipe de Legal a remporté une première victoire 5 à 2, aux dépens de la voisine. Vimy. L'équipe de cette année est formée de M.M. Louis Rostang, Paul Mercier, Armand Saint-Louis, Henri Brisson, Paul De Champlain, Léon Dumaine, Réal Caouette, Elou Proulx, Ernest De Champlain, Robert Mercier, M. Pat. Montpetit est gérant, et M. Denis Mercier est le pilote. Lundi soir, le club a donné un concert en plein air, à l'ombre de l'arbre de Noël du village, resplendissant de lumières multicolores.

Un nouvel adjoint parlementaire

M. Louis-René Beaudoin, député libéral de Vaudreuil-Soulanges, devient adjoint parlementaire du ministre du Commerce. Le travail de ce ministre-penseur à qui on ne justifie pas la nomination d'un adjoint, mais maintenant qu'on s'occupe davantage de notre commerce, il est probable qu'on donnera un assistant au ministre.

M. Beaudoin est un avocat âgé de 34 ans. Il parle français, anglais et espagnol avec une égale aisance. La connaissance de l'espagnol lui sert d'un grand secours pour notre commerce avec les pays de l'Amérique latine.

Le coupable? C'est vous!

—Entrez!

Dans la porte de mon bureau s'encadra un homme d'une quarantaine d'années et, derrière lui, un vague adolescent.

Attends-moi là. J'ai à parler seul avec M. le curé.

Je lui avançai une chaise, à cet homme.

—Merci! Ce que j'ai à vous dire se dit mieux debout. Voici la chose. Je suis votre paroissien... un mauvais paroissien. Vous ne me voyez pas souvent à l'église, et pour plusieurs raisons. Mais cela est une autre histoire. Aujourd'hui, il s'agit de mon fils, qui est là, à votre porte. Vous êtes ma dernière espérance.

Je m'incline...

—Quel âge a-t-il, votre fils?

Quinze ans et demi.

—Je l'ai eu au catéchisme?

—Vous auriez dû l'avoir. Et puis, vous ne l'avez pas eu... Il y a eu de notre faute... Mais c'était la guerre... le ravitaillement... des répétitions d'anglais... de piano... de mathématiques... de tout...

—Alors, pas la première communion?

—Non.

—Enquiqui venez-vous me trouver aujourd'hui?

—Parce que sa mère et moi, nous ne savons absolument plus quoi en faire? Renvoyés de partout, il nous parle comme à des chiens... Il tient des raisonnements effrayants... dépense sans compter, alors que nous ne lui donnons que très peu d'argent.

L'autre jour, il s'est acheté une moto-cyclette... Alors, en désespoir de cause, je vous l'amène...

—Faites-le entrer.

Grand, souple, élégant, les cheveux ondulés, ce fils me donne l'impression inquiétante d'un danseur moudin.

Il me regarde... me toise avec un air de défi.

Je sens aussitôt qu'il n'y a rien de direct à lui dire. Alors, j'amorce la conversion sur une voie latérale.

—Je sais que vous avez eu des malheurs au collège. Mais je connais, en province, un établissement de plein air, avec un règlement assez large. J'écrirai sur votre cas, et je tâcherai d'y intéresser des professeurs amis. Seulement, il faudra y mettre tout de même un peu de bonne volonté... faire quelques efforts...

Le gamin m'écoute, la figure fermée. Fuis, durement, il m'interrompt.

—Monsieur le curé, pas la peine de me faire un sermon.

—Je ne vous fais aucun sermon; je cherche seulement le moyen de vous sauver.

—Me sauver... ?? De qui... ? De quel... ?

—De vous-même.

—De moi... ? Je m'en charge.

—Et comment?

—Oh! c'est très simple...

Alors, d'une voix coupante... cette voix des gosses qui ne savent rien, mais qui tranchent comme s'ils savaient tout.

—Je divise l'humanité en deux catégories: les intelligents et les imbéciles. Les intelligents ont tous les droits. Les imbéciles, aucun. Moi, je suis un intelligent.

—Mon père veut que je m'abrutisse du latin, sur du grec, pour décrocher un "bachot" et gagner, plus tard

un peu d'argent. Or, j'ai des camarades, de mon âge, qui ont de l'argent plein les poches, et sans "bachot".

—Il le "resquille".

—C'est-à-dire: ils le volent.

—Si vous voulez! Le mot ne me fait pas peur. Et, avec cet argent, ils mènent la vie joyeuse... bons dîners, volonte, théâtre, casino, cinéma, pendant que les imbéciles s'assèment, tout remblants, devant de vieux bronzes parcheminés, qui en recalent la moitié.

Contant de sa phrase, le gamin me fixe les yeux dans les yeux.

—C'est-à-dire: à quelque chose... ? lui dis-je.

—A rien... Ou plutôt, si... Je crois à l'argent.

—Cela peut vous mener loin. C'est déjà fait.

—Et même très loin!

—Les imbéciles se font prendre. Pas les intelligents.

La conversation tombe. On ne discute pas avec le néant.

Le fils s'en va. Il en a assez de moi, et moi, de lui.

Je le regarde, souple et félin, descendre mon escalier. Appareçh élargi il me donne l'impression d'un fauve qui va se glisser dans la bergerie humaine.

De nouveau, le père est seul avec moi.

—Qu'en pensez-vous... ? me dit-il, d'une voix anxieuse.

—Je pense que le grand coupable, c'est vous!

—Moi!...

—Oui vous! Ce n'est pas aujourd'hui, c'était il y a dix ans qu'il fallait m'arrêter cet enfant au catéchisme, et l'y laisser le plus longtemps possible, précisément parce que c'est une forte tête. Alors, peut-être, on aurait fait quelque chose de lui. En tout cas, il resterait, dans son esprit, ces vérités éternelles qui, tôt ou tard, émergent, quand les circonstances deviennent plus favorables. Vous n'avez rien semé. Et vous vous étonnez du chéminier, des ronces, des épines qui pullulent dans cette âme abandonnée!... Passe le ciel, qu'un jour, vous n'ayez pas du sang sur les mains...

—Je vous ai dit mes excuses.

—Elles ne tiennent pas debout. La Vie passe avant l'anglais et le piano.

—Alors, rien à faire?

—Prior... Tout est possible à Dieu. Mais que je vous plains, cher Monsieur!...

Et c'est avec une émotion toute spéciale que je suis allé, ce jour-là, faire le catéchisme à mes trois petits...

Pierre L'HERMITE.

(La Croix).

Elles s'opposent à ces projets

Vancouver. — La section provinciale de la Société féminine de Tempérance est à se préparer pour combattre l'augmentation de lois plus larges sur la consommation des liquores en Colombie canadienne. Un représentant de la Société a ajouté que les bars que l'Ontario se propose d'ouvrir serviraient d'expérience pour les autres provinces.

TANGENTE

Va et Vient

M. et Mme Albert Legault reviennent d'un voyage de quinze jours à Edmonton, Calgary. Ils se sont rendus également jusqu'à Marcellin dans le diocèse de Prince-Albert, Saskatchewan.

M. et Mme Alphons Trépoite reviennent dans leur foyer après plusieurs jours passés à la ville et dans Morinville.

M. Lucien Denis décide de revoir sa petite patrie de sa naissance à Saint-Eloi de Témiscouata, P.Q. qu'il n'a pas visitée depuis 1927. Il projette fortement de parcourir une ancienne région d'adoption dans la nouvelle Angleterre particulièrement Manchester.

Le lendemain, un autre paroissien suivait son exemple en montant dans le train pour St-Camille de Bellechasse. Il s'agit de M. Honorius Bissonnette.

M. et Mme

Tous les enfants d'école sont rentrés dans leur foyer vendredi après-midi.

FALHER

Mme M.-L. Vandal, épouse de feu A. Vandal, quittera Falher jeudi le 19 décembre pour aller demeurer à Edmonton.

C'est avec tristesse que nous la voyons s'écarter de chez elle. Mme Vandal est une des figures les plus avantageusement connues dans le district étant une pionnière de 1913. Après avoir connu les difficultés des premiers colons, elle jouit maintenant d'une certaine aisance.

Nous serons toujours heureuses de la revoir à l'époque des moissons.

après quatre mois de bon travail et d'assiduité satisfaisante.

Paul Bouchard et Jean-Louis Thibault, étudiants à Vernalton et au Collège Saint-Jean passent actuellement leurs vacances dans leur famille respectivement.

Nous souhaitons à tous bonnes vacances, et heureux retour le 7 janvier.

Service de Librairie française de l'A.C.F.A.

Heure de Bureau: 9 h. 00 à 12 h. 00; 1 h. 30 à 4 h. 30; Samedi: 9 h. 00 à 12 h. 00.

Adresse:

10010 - 108ème rue, La Survivance, Edmonton, Alberta.

Albums à colorier 0.10 chacun
Albums en couleurs: cendrillon, les trois petits ours, les trois petits cochons 0.10 chacun

Albums en couleurs: Boum et Patapouf, les trois petits chats, contes de la mère Oie, etc. 0.20 chacun

Albums en couleurs: la poulette brune, Jeannot Lapin: 0.25 ch.
Série Francette et Riquet (4 titres différents) 0.25 chacun

Vies aventureuses et personnages illustres (pour les petits et les grands), 190 pages enluminées: Cyrano de Bergerac — D'Artagnan — Richelieu — Napoléon — Cartouche et sa Bande — Lafayette — Charles le Téméraire — Louis XIV — Surcouf et ses Corsaires — Henri de Guise — Castiglioni l'Enchanteur: \$1.25 chacun

Collection Signe de Piste — Fait les délices des Scouts: Le Prince Eric — Pacifique Nord — Le Chef à l'oeil d'Ivoire — Pied de Biche — Longue Piste — Les Clubs des Culottés — Fort Carillon — Robinsons Scouts — Les Chevaliers de l'île aux Pies — La Tache de Vin — et autres volumes 0.90 chacun

La Bonne Chanson — 6 différents albums reliés — Cahiers 8"x10", 50 chansons dans chaque album \$1.00 chacun

Albums simili-cuir — Cahiers 8"x10", reliure "Wire-O", 50 chansons. Une couverture différente pour chacun des six albums. Série première année à 6e année: \$1.50 chacun

La Bonne Chanson à l'Ecole — Nouvelle série, chaque album contient 25 chansons dont environ cinq en anglais, série: 1ère année à 8ème année... 0.25 chacun

La Bonne Chanson — Série des Jeunes, volume de 25 chansons plus spécialement appropriées aux jeunes 0.50 chacun

Volume d'accompagnement — Série des Jeunes \$1.00 ch.
Chantons en chœur — Chansonner spécial de 30 chansons, format réduit de 7"x9" 0.25 chacun

Chansons de Botrel 0.50
Chansons populaires du Canada 1.00

Album de chants populaires — Choix de 37 chansons, présentées sous un format pratique. Pour excursions, pique-niques, soirées paroissiales, veillées de famille: 0.50

Chansonnières (Rondes) Vire-voile 0.50

Chansonnières — Gai-lon-la 0.50

Nous avons aussi en vente un excellent choix d'albums populaires pour les jeunes, romans d'aventures, livres pour jeunes filles, auteurs canadiens, livres de la bonne chanson, etc. Si nous ne les avons pas en magasin, nous nous les procurerons dans 1 plus bref délai. Nous vendons au prix courant de toutes les librairies. Adressez vos commandes à: Librairie française de l'A.C.F.A., La Survivance, Edmonton.

Formule de Commande

NOM _____

ADRESSE _____

JEAN-CÔTÉ

Le 19 décembre au soir: vus animés et parlant à l'école Landry; il y avait de très belles vues sur "Le Saguenay" et les beaux du Canada comme poutres d'eau; on nous fait visiter les grandes villes du Canada, Bel Auditorio.

Le 20, dans l'après-midi, de nouveau à l'école Landry pour le dépouillement de l'arbre de Noël; le programme du dîner par un examen de catéchisme et les enfants nous donnent des réponses personnelles, de vraies trouvailles; puis, des chants de Noël, des chants à Jack Gadois; le curé est invité à dire quelques mots en attendant Santa Claus; le curé termine son allocution pour céder la place à Santa Claus et à Jack Frost; surprise générale, car Jack n'est pas attendu du tout. On finit par obtenir le silence et Santa Claus nous dit qu'il vient de Wenham à pieds avec Jack Frost; Santa met son collier par terre et Jack Frost lui donne un coup de main; chaque enfant a un paquet à son nom; Santa n'a oublié personne; puis, un sac de bonbons pour chacun; Santa nous quitte avec Jack Frost pour aller ailleurs; les enfants nous donnent encore quelques chants et nous partent en vacances accompagnés de leurs parents. Félicitations à notre dévoué professeur: M. Camuel.

Le 23, dans l'après-midi, enterrement d'un enfant de 22 mois: Joseph-Laurent Roby, fils bien-aimé de Emile Roby et de Yvonne Saint-Pierre; pieuse cérémonie à l'église pour cet enfant, cher petit ange, qui a déjà gagné son ciel; il verra sur sa famille et sur notre paroisse.

Le 24, dans l'après-midi et dans la soirée: confessions; les trois messes à minuit. Le "Minut, chrétiens" pieusement chanté; belle grand-messe et communion générale de toute la paroisse; sermon sur la paix aux hommes de bonne volonté. Durant les deux messes basses, cantiques de Noël en français. Puis, on transporte le T. S. Sacrement à la sacristie; notre curé, au nom de l'Enfant Jésus, distribue à chaque foyer un calendrier; à chaque enfant: une



CBK, 540 kles. — Émissions françaises pour la semaine du 6 au 11 janvier 1947. L'horaire est donné en heure normale des montagnes.

Lundi 6 janvier
4h.00 à 4h.15 p.m. — La Chanson française.
4h.15 à 4h.30 p.m. — La Flanée du Commando.
4h.30 à 4h.45 p.m. — Un Homme et son Pêche.
4h.45 à 5h.00 p.m. — Radio-Journal.

Mardi 7 janvier
4h.00 à 4h.15 p.m. — La Chanson française.
4h.15 à 4h.45 p.m. — Céleste et Valentin.
4h.45 à 5h.00 p.m. — Radio-Journal.

Mercredi 8 janvier
4h.00 à 4h.15 p.m. — Musique et Littérature.
4h.15 à 4h.30 p.m. — La Flanée du Commando.
4h.30 à 4h.45 p.m. — Un Homme et son Pêche.
4h.45 à 5h.00 p.m. — Radio-Journal.

Jeudi 9 janvier
4h.00 à 4h.15 p.m. — Prenons le Thé.
4h.15 à 4h.45 p.m. — Les Vols du Pays.
4h.45 à 5h.00 p.m. — Radio-Journal.

Vendredi 10 janvier
4h.00 à 4h.15 p.m. — La Chanson française.
4h.15 à 4h.30 p.m. — La Flanée du Commando.
4h.30 à 4h.45 p.m. — Un Homme et son Pêche.
4h.45 à 5h.00 p.m. — Radio-Journal.

Samedi 11 janvier
3h.00 à 4h.00 — A être annoncé

QUALITY-SERVICE-PRICE

donnez votre commande dès maintenant pour 1947, et vous serez assurés d'une date exacte de livraison. Le catalogue "Smith" pour 1947 est expédié gratuitement sur demande.

Smith's Chickeries
AND TURKEY POULT
HATCHERY
9943-82 Ave., Edmonton, Alta.
Téléphone: 32844

crèche de Noël qui se pèle; à chaque enfant, en plus, un cadeau et une palette de chocolat; le tout très apprécié. Il neige à plein temps, un vrai temps de Noël; chaque enfant a un vrai réveillement à la canadienne; c'est quasi un dîner; conversations des plus animées; quelques heures va sonner quand on se sépare.

Le soir du 25, deux maisons ambulantes, traînées par quatre chevaux, s'en vont chez Eugène Girard de Girouville pour le souper; dans ces deux maisons ambulantes, se rendent pour le grand souper: les familles de Henry Boucher, François Boucher, Alonzo Boucher, Charles Boucher et l'ancêtre Gagnon; il neige à plein temps; les chemins disparaissent; nos gens nous reviennent, au pas de leur quatre chevaux, au pas, vers les trois heures du matin le 26.

Nos sympathies à André Janson dont l'habitation a brûlé le 22 décembre, durant la grand-messe; il va se reconstruire une maison de 14 par 16; il y aura corvée quand les matériaux seront rendus sur place.

Dans la semaine du 13, après un souper pris chez Albert Lavoie, courte visite des abbés Claude de Champlain et Wilfrid Dubé; le Ford du Père Marcoux est de bonne race.

Le soir du Noël, notre curé est l'invité de Albert Lavoie, dans la famille de Adrien Bessette.

Il est tombé six pouces de neige dans la journée du 25 et dans celle du 26 avec un froid assez intense: 35 sous zéro; on ne peut guère quitter son logis: jours-ci, des tracteurs de bonne volonté sont occupés à ouvrir les chemins pour les rendre passables, au moins aux voitures d'été; les autos sont arrêtées au moins pour quelques jours; il ne faut pas compter sur le gouvernement en dehors des grandes routes pour garder les routes ouvertes durant l'hiver, mais on peut compter sur lui pour payer les licences d'auto comme si ces autos pouvaient marcher douze mois par année. Ceci est un fait reconnu par tous.

Jean-Côté remercie la chambre de commerce de Girouville, de Juda et de Pease River pour essayer de faire ouvrir la route qui nous mène au village de Peace River (pour Girouville, ce serait 29 milles au lieu de 54 milles, et pour Jean-Côté, ce serait 19 milles au lieu de 43 milles). Il n'y a que dix milles de route à ouvrir et cela coûterait environ \$6,000.

Bonne année à tous et à chacun.

Editions Fides

Pêche et Chasse

C'est un avantage pour un pays de pouvoir compter sur des richesses naturelles variées, non seulement à cause de la valeur de chacune, mais pour l'écoulement de possibilité d'échange commerciaux. C'est, heureusement le cas pour le Québec où, en plus de la culture du sol arable et de l'industrie du bois, la chasse et la pêche occupent une place marquée dans l'économie.

La collection "Études sur notre milieu" ajoute au volume déjà paru chez Fides: **La Forêt, une étude réaliste** en collaboration par des experts en la matière, intitulée **Pêche et Chasse**. Ce grand ouvrage, bourré de faits et de statistiques sur le Québec a pour but de faire connaître au public les problèmes techniques et humains qui souèvent la mise en oeuvre de ces deux ressources. Il fait oeuvre constructive en suggérant des améliorations au système d'exploitation de nos richesses naturelles.

Volumes de 580 pages en vente partout au prix de \$2.00.

Ma conversion au syndicalisme catholique

par Alfred Charpentier

L'auteur expose les raisons qui ont présidé à son évolution syndicale. D'abord l'absence de l'Internationale, il raconte comment il en vint, à la suite de discussions et de recherches à adhérer au Syndicalisme catholique.

Cet ouvrage à portée sociale est avant tout un débat d'idées. Il soulève les problèmes de l'organisation professionnelle et de l'émancipation du travailleur canadien de l'unionisme neutre.

Volume de 241 pages, en vente partout au prix de \$1.25.

Hérauts

Album relié no 3

Pour la troisième année consécutive, FIDES vient de réunir en un ravissant album relié, 8 numéros du mensuel illustré favori des jeunes Canadiens français, l'album "Hérauts" ne fait pas de mensuel, il présente par l'exemple et l'on sait que tout ce qui entre dans

MORINVILLE

La fête de Noël est passée et semble avoir laissé de fort belles impressions de Noël; d'abord la température était superbe et a facilité la venue à l'église des personnes qui étaient des plus loignées. Le chant a été bien rendu, les confessions très nombreuses et les communications aussi. Somme toute, Noël est toujours la fête la plus populaire parmi les nôtres.

La messe était à peine finie que la neige se mettait à tomber et le froid à augmenter. Depuis le 25 décembre la température devient de plus en plus sévère. Ce matin, le 28, le thermomètre était à 29 et l'on nous dit comme consolation qu'il fera plus beau et plus doux dimanche. Enfin il ne faut pas trop en vouloir à ceux qui sont chargés de la température et il faut bien que l'hiver fasse son apparition de temps à autre.

M. Ferd. Steffes est parti le 27 de ce mois avec son fils Paul et sa femme pour une tournée dans les États. Ils ne reviendront que lorsque la température sera moins froide. Donc bon voyage à nos promeneurs!

Nous avons rencontré l'un de nos anciens dans la personne de M. Léonard de Tonnancourt. Il est venu de Vancouver où il demeure maintenant. Il a rendu visite à sa vieille mère qui se porte toujours bien en dépit des années.

Nous apprenons que Demoiselle Irène Coupal est actuellement à l'hôpital où elle a subi une opération assez sérieuse. Les dernières nouvelles sont bonnes cependant. Nos autres malades se portent bien et en ont en dépit de la température qui ne les ménage pas. Ils n'ont pas encore tourné les yeux vers le printemps qui est plutôt loin.

De ce temps-ci nos fermiers sont plutôt au ralenti et comme l'ouvrage sur la ferme est assez rare, ils en profitent pour charroyer leur grain et charbon. Ils ne sont pas fâchés d'avoir quelques jours de répit en attendant la saison du travail.

Et nos joueurs de goudet? Notre club junior fait des progrès et remporte victoire sur victoire. Dernièrement il infligeait une défaite aux clubs du Fort Saskatchewan et de Leduc et montait à la tête de la ligue. Pourra-t-il s'y maintenir? C'est ce que l'avenir nous dira.

Le 1er centenaire du télégraphe commercial

Ottawa. — Le premier service de télégraphe commercial au Canada a été inauguré il y a un cent ans le 19 décembre 1846. Les deux premières dépêches furent échangées entre Toronto et Hamilton, et les messages envoyés par les télégraphes de Niagara, un mois plus tard, la ville de Buffalo, N.-Y., était reliée au réseau. Pour commémorer ce centenaire, M. R.-C. Vaughan, président et directeur général du Canadian National, a adressé le message suivant sur une formule télégraphique employée par la Toronto, Hamilton, Niagara & St. Catharines Electro-Magnetic Telegraph Co. lors de l'inauguration du premier service télégraphique commercial, le 19 décembre 1846:

"Il y a cent ans aujourd'hui était inauguré au Canada le premier télégraphe commercial."

Ajournement "mouillé"

Londres. — La Chambre des Communes s'est ajournée avant Noël pour un congé d'un mois.

Des débats portant sur la Birmanie et l'orge ont marqué la dernière journée de travail des députés.

La journée s'est terminée par une discussion sur le prix de l'orge d'Écosse et sur son usage dans la fabrication de l'alcool.

Le cœur par l'image est à jamais indéracnable.

Album relié de 122 pages chez Fides, \$0.75.

Guy de Larigaudie dans ses plus beaux textes

Fides vient de réunir en plaquette, dans la collection du "Messager français" les extraits les plus riches et les plus émouvants de l'écrivain, sous le titre de Guy de Larigaudie dans ses plus beaux textes. Nous y retrouvons des épisodes tirés de ses récits de voyages et quelques pensées de l'étoile au grand large, oeuvre posthume qui nous fait sentir ce qu'on peut appeler sans exagération, sa sainteté.

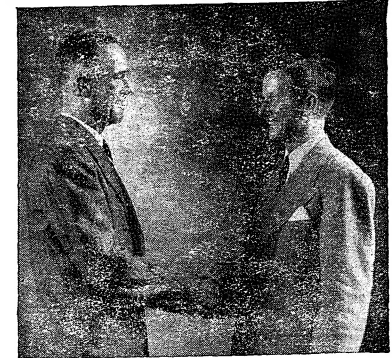
Volume de 96 pages, en vente partout au prix de \$0.35.

Villon

Les éditions Fides viennent de publier un recueil de la plupart des poèmes de Villon. On y retrouve presque tout: le petit Testament, suite de legs fanatisés qui témoignent de beaucoup d'espérance. Les legs du grand Testament, moins bulgiques que ceux du petit son encore souvent ironiques. Enfin quelques poésies diverses terminant ce recueil.

Volume de 96 pages, en vente partout au prix de \$0.35.

ILS RETOURNENT À LEURS POSTES



De longs mois de misère et de privation dans des camps de concentration japonais ne semblent pas avoir refroidi l'enthousiasme de M. J. H. A. Middlecott (à gauche) et S. P. Healey (à droite) qui se sont retournés en Orient immédiatement après leur libération. M. Healey a été nommé agent de la chaire de cette ville, et M. Middlecott a été nommé agent de la chaire de cette ville. M. Healey a été nommé agent de la chaire de cette ville, et M. Middlecott a été nommé agent de la chaire de cette ville.

La situation de la femme mariée d'après la nouvelle loi de la citoyenneté

La loi sur la citoyenneté canadienne, qui doit entrer en vigueur le 1er janvier 1947, ouvre un nouveau domaine constitutionnel, particulièrement en ce qui concerne les femmes canadiennes. Pour la première fois dans notre histoire, le statut qui régit la citoyenneté recouvre aussi les femmes une condition égale à celle des hommes. Voici quelques-unes des clauses de la loi qui intéressent les femmes.

Lorsqu'une Canadienne épouse un étranger, elle ne change plus de nationalité par le fait même. Elle conserve sa citoyenneté canadienne tout ce qu'elle produit par une formule où elle reconnaît volontairement à cette citoyenneté.

La femme étrangère qui épouse un Canadien peut, si elle le désire, obtenir la citoyenneté canadienne après avoir résidé un an au Canada avec son mari.

Ces épouses étaient auparavant considérées comme "ressortissants canadiens" au sens de la loi de 1921 des ressortissants du Canada, même avant qu'elles ne mettent pied sur le sol canadien. En vertu de cette loi de 1921 elles avaient droit à un passeport canadien leur assurant aide et protection à l'étranger à titre de ressortissants canadiens, mais elles n'étaient pas considérées comme citoyens canadiens en vertu de la loi de l'immigration. Cette anomalie est disparue avec la loi sur la citoyenneté canadienne et la loi de l'immigration a été modifiée en conséquence.

Par suite du principe qui accorde aux femmes une condition égale à celle des hommes, l'épouse étrangère n'acquiert pas la citoyenneté canadienne du seul fait que son mari devient un Canadien par naturalisation. Elle doit faire sa propre demande et, après s'être conformée aux règlements, elle recevra son propre certificat de citoyenneté.

Les femmes qui ont épousé des Canadiens et qui ont été licitement admises au Canada avant le 1er janvier 1947, date d'entrée en vigueur de la loi sur la citoyenneté, deviendront des "citoyens canadiens" en vertu de cette loi, sans autre procédure. Après le 1er janvier 1947, elles devront avoir résidé 1 an au pays avant de pouvoir acquérir la citoyenneté canadienne.

La femme qui a épousé un Canadien et qui est déjà sujet britannique peut devenir citoyenne canadienne aux conditions suivantes:

(a) Admission licite au Canada pour

si résider en permanence.

(b) Un an de résidence ininterrompue au Canada avec son mari.

(c) Production de la formule appropriée à la division de la Secrétaire d'État, Ottawa.

L'épouse étrangère de cette dernière catégorie doit comparaître devant un tribunal pour y être interrogée; elle doit être licitement admise au Canada pour y résider en permanence, résider au pays pendant un an avant la date de sa demande de citoyenneté et remettre une formule appropriée au greffier du tribunal du district judiciaire où elle réside.

Manifestation antibrannique

Rangoon, Birmanie. — Trois mille étudiants birman ont défilé dans les principales rues de Rangoon, au cri de "A bas l'impérialisme britannique". "Retirez les troupes étrangères immédiatement" et "Établissez un gouvernement national".

La manifestation marquait le huitième anniversaire du "Jour des martyrs", que l'on observe chaque année en vertu de la grève nationale de tous les étudiants birmanes en 1938, grève au cours de laquelle un étudiant fut tué dans une escarmouche.

Saint-Albert

Un concert de Noël très bien réussi fut donné à la salle paroissiale de Saint-Albert le 22 décembre par nos jeunes gens du C.Y.O. et par nos enfants d'école. Une foule nombreuse vint applaudir aux chants, rondes, saynètes, récits, etc. Méritent une mention spéciale les numéros suivants: scènes de Noël préparées par Miles Jeanne et Simonne Labelle; les chants et rondes exécutés par les mêmes; la drille des élèves de Mme Marie Wollievier; la pièce des élèves de Mme Vague, la saynète des chefs du groupe croisés de la classe de St. Lemire, s.g.m. et la récitation du P. Drummond: "Maxime Labelle", rendu par Lyle Courtépape. Le R.P. A. Tétrault présenta un prix de français mérité par René Morin.

Une belle messe de Noël en parties fut exécutée par le choral de Saint-Albert sous la direction de René Morin, ainsi que de beaux cantiques en anglais et en français. Une foule plus nombreuse qu'à l'ordinaire assis, les confessionnaires et rempli la vaste nef de notre église, artistement ornée pour l'occasion. Le R.P. Alexis Tétrault, o.m.i., offrit des vœux à tous au nom du R.P. J. Bidault, o.m.i. et en son nom, et précisa le sermon.

Nos nombreux vieux et vieilles au foyer Yvonne assistèrent avec attention à leur messe de Minuit, chantée par leur aumônier, le R. Père Clément Tourigny, o.m.i., et aux chants mélodieux qui avaient charmés les Nôvassés. Tous semblaient heureux et spirituellement pendant la journée en échangeant vœux et cadeaux. Plusieurs reçurent la visite de parents et amis.

Stuart Chase prédit la pire dépression

New-York. — M. Stuart Chase, économiste et écrivain, entrevint la possibilité que les États-Unis comptent bientôt une armée de 20 millions de chômeurs. La déflation et la dépression constituent le principal danger, dit-il, si rien n'est entrepris pour prévenir cette catastrophe.

Notre Français sur le vif

Par Jean-Marie LAURENCE

Les catéchistes linguistiques de Jean-Marie Laurence avec la spirituelle ingénierie font depuis quatre ans les délices du public adepte de Radio-Canada.

L'auteur présente au public lecteur une série de ces dialogues amusants et instructifs sur la Philologie, La Lecture et Le Style.

Une introduction précise l'état actuel de la linguistique et définit la situation du français au Canada.

Ce livre est recommandé. On y trouve des lectures récréatives, une initiation facile à la linguistique, la solution de nombreuses questions grammaticales, des conseils originaux sur l'art de lire et d'écrire, des aperçus sur la psychologie du langage. Le tout relevé de réflexions philosophiques.

Cadeau idéal pour religieux, religieux et gens cultivés. Volume de 900 pages, au prix de \$15.00. 30 p.c. de réduction au personnel enseignant. S'adresser au "Centre de Psychologie et de Pédagogie, 4803, rue Parthenais, Montréal 34, P.Q."

Un geste significatif

Ottawa. — M. Brooke Claxton, nouveau ministre de la Défense nationale, a posé un geste significatif à son arrivée à ses nouveaux bureaux. Le directeur des trois services armés remonta l'Union Jack qui flottait au mât. Quel geste peu méconnaissable, il pénétra dans l'immeuble et demanda de faire changer le drapeau qui n'est pas le nôtre pour l'étendard provisoire le Red Ensign. Le personnel chercha pendant assez longtemps avant de mettre de la révolution britannique qui réclamait le membre du cabinet. On peut voir le Red Ensign flotter maintenant au-dessus de l'immeuble.

La Russie demande ses nationaux

Paris. — Le gouvernement soviétique a lancé une vaste campagne pour que 70,000 Russes blancs vivants présentement en France acceptent la nationalité soviétique et rentrent en Russie. Déjà, un navire chargé de 2,038 Russes a quitté la France et il aurait atteint le port d'Odessa au début de décembre. L'ambassadeur russe de Paris a dit que tous les passagers sont des Russes blancs, ennemis de la révolution bolchevique qui étaient hors de leur pays depuis 25 ans et qui ont accepté des passeports soviétiques.

Dans 15 cercles russes bien informés, c'est la capitale française, on prétend, cependant, que les passagers étaient surtout des prisonniers déportés, échappés des camps allemands par les Alliés après la fin de la guerre. En fait, seulement 203 Russes blancs auraient accepté de rentrer dans leur pays d'origine, suivant les informateurs de la B.U.P. Ces informateurs ont demandé à la B.U.P. de ne pas divulguer leurs noms, de peur de représailles de la police secrète soviétique.

Ces informateurs, dont un vieux général russe, ajoutent que le gouvernement soviétique a lancé sa campagne dans le but d'obtenir de nouveaux travailleurs dans ses camps de travail forcé et de renforcer sa politique d'émigration russe. Le général a dit encore qu'aucun Russe blanc en France ne veut retourner en Russie, contrairement à ce que prétend l'ambassade soviétique.

Editions Beauchemin

Charpente et menuiserie

Par Ingénieur Robitaille et Louis-A. Blais

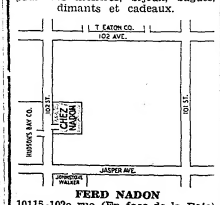
Le premier d'une série d'ouvrages sur les métiers de construction.

Ce livre répond aux exigences d'une formation élémentaire du charpentier-menuisier.

Volume relié, de 328 pages, au prix de \$3.00; par la poste: \$3.10.

CHÉZ NADON

vos montres, bijoux, bagues, diamants et cadeaux.



Ferd. NADON

Bijoutier
10115 - 102e rue (En face de la Bala)
EDMONTON

V O S REPARATIONS

DE MONTRES ET DE BIJOUX AURONT UNE ATTENTION TOUTE SPECIALE SI VOUS LES ENVOYEZ CHEZ

— NADON —

Nous achetons le vieux or—vieux bijoux de montre—Bagues—Dents en or—chaînes de montre, etc.

CADEAUX UTILES ET AGREABLES POUR TOUTES OCCASIONS

Nous sommes agents pour les fameuses montres — BULOVA — OMEGA — ROLEX — TISSOT — WESTFIELD — MIDO — MULTIFORT. Et aussi les bagues à diamant — "BRILLANT WREATH" — "FORGET-ME-NOT".

VOUS RECEVEZ LE SUBSIDÉ!

SHUR-GAIN FEEDS

UN SUBSIDÉ EST PAYÉ SUR LES GRAINS SERVANT AUX MOULES SHUR-GAIN

Nous pouvons acheter VOTRE grain au PRIX DU MARCHÉ PLUS LE SUBSIDÉ—Mélangez-le avec les CONCENTRÉS SHUR-GAIN—recevez le subsidé et vendez votre SHUR-GAIN à un prix plus bas.

Morinville Feed Service Mill

Revue générale des événements mondiaux de l'année 1946

Par la British United Press

Pour les diplomates et les hommes d'Etat, 1946 fut une année de tâtonnements et de luttes politiques. 1946 fut aussi une année de famines et de privations de toutes sortes. Des millions de personnes dans un grand nombre de pays ont souffert de faim et un grand nombre d'entre elles ont péri.

1946 fut une année de vengeance avec le procès de Nuremberg et d'autres procès de chefs ennemis accusés de crimes de guerre. Il y eut tellement de ces procès de vengeance, de Tokyo à Berlin et de l'Afrique à la Scandinavie, qu'à la fin de 1946 l'exécution d'un général des puissances de l'axe ou d'un politicien français est à peine mentionnée dans nos journaux.

Deux rois furent détronés à la suite de plébiscites en Italie et en Yougoslavie où un régime communiste a supplanté la monarchie.

Un autre roi, George de Grèce, est retourné sur le trône, mais son retour a déclenché une guerre civile qui se poursuit encore.

Luttes politiques

Il y eut une foule d'autres batailles en plusieurs coins de la terre et toujours elles mettaient en jeu des positions les ambitions de la Russie soviétique et les intérêts des démocraties occidentales. Cet antagonisme entre les grandes puissances s'est fait sentir à Londres, à Paris, à Berlin, à New-York, à Tokyo, à Vienne, à Ankara et même dans des capitales aussi éloignées que Téhéran et Buenos-Aires.

Le conseil de sécurité et l'Assemblée générale des Nations unies furent les principaux théâtres de ces luttes politiques. Il y eut aussi des batailles secondaires dans les jungles de l'Indochine, une révolte contre la France dont elle veut secouer la domination, dans les Indes néerlandaises où la population indigène a également voulu se libérer de toute domination étrangère; aux Indes où les Hindous et les Musulmans se combattent tout en réclamant à l'unisson l'indépendance pour leur pays et à la fin de la domination anglaise.

La Palestine fut également le théâtre d'une vague de terrorisme où les deux principaux éléments de la population: Juifs et Arabes, réclament l'indépendance et la fin de la domination anglaise. Les Juifs sont en révolte contre les autorités anglaises qui craignent de perdre ce pays et qui cherchent à satisfaire les deux parties à la fois en ne réussissant qu'à les mécontenter tous deux.

La Chine est aussi la proie d'une vaste

LA COREE

Le 22 décembre nous avions notre dernière partie de cartes. Onze tables furent occupées et tout se passa avec ambition. Cependant la victoire favorisa Miles M. Dumaine et Murielle Nadine chez les dames et Georges Thibault et Arthur Chouinard chez les hommes. Thérèse Duchesne et Joseph Bonin reçurent les prix de consolation. Le prix d'entrée échut à René Dumaine.

Napoléon Martel est arrivé de Prince Georges, C.-C., retrouver sa famille. Jules Nadon est aussi arrivé de McBride, C.C., passer les Fêtes chez ses parents.

Miles Annette Plouffe et Bernadette Bureau, élèves du grade XI, sont venues de Bonnyville dans leurs familles respectives pour leurs vacances.

Arthur Chouinard est retourné dans sa famille à Lumby, C.-C., après avoir passé quelques mois chez des parents.

Il paraîtrait qu'il y aurait bientôt des changements au magasin coopératif. M. Hoolihan de Bonnyville remplacerait A. Lord comme gérant au début de l'année.

Rolland Limoges et son frère Guy reviendront aussi de Leggo pour travailler au magasin de leur père ici.

Mme Albert Ouellette doit partir pour Edmonton pour soins médicaux.

Huile de charme No 100
PARFUM PURORENT
à la fois exquis et durable
Tout votre entourage sera
charmé par ce parfum qui
se dégage de toute votre
personne. Bouteille
par maille port payé. (Par
C.D.B. 450) Emballage
crist. garanti. Commandes à
PARFUMS IDEALS EN
REGISTRE, 154 DE LA
SALLE, Québec, P. Q.

Annouces classifiées

CHEZ "TOWER'S"
Bons repas de famille. Cordialité et hospitalité. "Tower's", 10432, avenue Jasper, Edmonton.

Compatriotes désireux de vous établir dans des centres canadiens-français ou à Edmonton, soit sur fermes ou dans places d'affaires, j'ai en vente plusieurs propriétés de choix qui feraient sans doute votre affaire. Pour détails, écrivez à Robert Crotenau, agent d'immobilier, 10043, ave. Jasper, Edmonton, Alberta.

Naissance

Le 24 décembre M. et Mme Evald Forsland (née Pauline Lajoie) avaient le plaisir de faire baptiser par le Rév. Pierre Patrice, c.m.i., une petite fille qui portera les noms de Marie-Henriette. M. et Mme Charles Lajoie, de Morinville, grands-parents de l'enfant, furent parrain et marraine.

SAINT-ALBERT

La Journée des Vieillards

La Journée des Vieillards a eu lieu lundi dernier, le 30 décembre. On l'appelle la Journée des Vieillards, parce qu'on dirait qu'il n'y a rien d'autre qui compte le jour-là. En comptant nos sommes environ 135, ça fait pas mal de monde à plaindre.

Nous commençons d'abord par chanter des bons vieux cantiques à la messe. C'est normal qu'à notre âge surtout, nous pensions plus au bon Dieu. D'ailleurs, nous aimons bien la chapelle, et beaucoup la fréquentent pour ainsi dire à cœur de jour. Pour rafraîchir nos voix et nos mémoires, la Soeur supérieure met une Soeur à notre disposition une couple de jours à l'avance, de sorte que nous chantons sans plus de peine en préparant. Elles s'entraînent devant nous, elles nous aident à chanter, et c'est là qu'elles nous servent notre banquet des fêtes. Comme les Pères de la Mission sont intéressés à nous et font pour ainsi dire partie de notre grande famille, ils sont invités et se font un plaisir de présider notre repas de famille.

Tous admirant la qualité et la quantité des gros plats et des petits plats, et se demandant bien quelle somme de dévouement pareil festin demande de la part des Soeurs. Mais ce que je trouve encore plus intéressant, c'est de voir un quinquante de Soeurs en tabliers blancs, à commencer par la supérieure elle-même, nous servir comme si nous étions les supérieurs, nous, les pauvres vieux et vieilles.

A la fin du repas, un chœur mixte chante une messe appropriée, et de Chapelein dit quelques mots pour remercier les Religieuses en notre nom, et nous offrir ses vœux pour l'année nouvelle.

Le soir, les enfants de l'école Grandin, sous la direction des Soeurs de l'Assomption, viennent nous donner un défilé devant nous. Les E.P. M. P. M. et Forrester y vont de leurs chants, tant en anglais qu'en français.

Pour terminer la soirée, un cadeau est remis à chacun des vieillards par M. Maheux, maire de Saint-Albert, et le R.P. Tétrault, curé, remercie tous ceux qui ont pris une part active dans l'organisation de cette Journée des Vieillards: les Soeurs Grises, la Community League de Saint-Albert, qui offrent les cadeaux, les Soeurs de l'Assomption et leurs élèves de St-Joachim pour leur splendide concert.

On nous sert un goûter, et Bonsoir, mes amis, Bonsoir!

Mais les plus heureux de la journée, nous ne savons pas si ce sont celles qui se sont donné le trouble de l'organiser, ou les bénéficiaires. Je pourrais en dire davantage, mais il faut que les plus vieux montent aux moins vieux à ne pas tout dire.

Un membre du Foyer.

Appel du cardinal Francis Spellman

Moscou. — Le journal russe, "Izvestia", a accusé Son Eminence le cardinal Francis Spellman, de l'épiscopat de New-York, de tenter d'inciter les "traîtres" qui ont combattu aux côtés de l'Allemagne nazie en les faisant passer pour des martyrs et des anticomunistes". Le journal a prétendu aussi que Mgr Spellman méprise tout ce qui est progressiste, y compris l'Union soviétique.

Le cardinal n'a fait aucun commentaire. Après avoir célébré la messe de minuit en la cathédrale St-Patrice, il a parlé brièvement. Il a demandé aux "hommes de bonne volonté" de demeurer en face de ceux qui cherchent à prendre de bonne foi la voie qui conduit aux champs de batailles.

La viande exportée grâce aux coupons

Ottawa. — Par la remise volontaire de coupons de rationnement, les Canadiens ont rendu possible, durant le mois de novembre, l'exportation d'un quart de million de livres supplémentaires de viande vers la Grande-Bretagne et les pays de l'Europe continentale.

Ils émigrent

Rome. — Le ministre des Affaires étrangères, Pietro Nenni, a reçu une mission d'immigration anglaise, dirigée par le R.P. Jose-Clemente de Silva et de l'abbé de Bonvalon, 45 de décembre, fut baptisée Shirley Helen, en l'honneur de Gérard Bourget et de Jeannette Beaudette. Parrain: Bernard Grames; marraine: Annette Beaudette. L'un et l'autre furent représentés par M. et Mme Eugène Beaudette.

Ils sont traduits en cour

Atlanta, Géorgie. — Les propriétaires et administrateurs de l'hôtel Wincoff, où 121 personnes ont trouvé la mort dans un incendie, le 7 décembre, sont traduits en justice. Un grand jury du comté de Fulton les accuse d'avoir tenu un hôtel qui ne présentait pas les protections requises contre le feu.



M. et Mme Jos. Normandeau, autrfois de Lamoureux, qui vont célébrer sous peu leurs noces d'or de mariage.

L'attitude du régime polonais à l'égard de l'Eglise est une feinte politique

Londres. — L'attitude du gouvernement polonais et de la presse polonaise (sous contrôle communiste) envers l'Eglise catholique a subi, depuis quelques semaines, des changements fréquents allant des menaces et de la persécution à une attitude très conciliante. Aussitôt avant le voyage à Rome du cardinal Hlond, archevêque de Varsovie, Poznan et Gniezno, et primat de l'Eglise catholique en Pologne, l'attitude conciliante semblait prévaloir. Par exemple, vers le milieu de novembre, la presse du régime Bierut admettait la nécessité d'améliorer les relations entre l'Eglise et l'Etat. Quand le cardinal Hlond partit, des rumeurs persistèrent à dire qu'il serait suivi par une mission du gouvernement, sous la direction de M. Chromiec, haut fonctionnaire, et que cette mission tenterait, d'accord avec le cardinal Hlond, d'étudier avec les autorités du Vatican la possibilité de trouver un terrain d'entente. Cependant, on n'envoya aucune mission du genre et quelque temps après le départ de Rome, le cardinal, l'hebdomadaire conservateur "Glos Ludzi" (La Voix du Peuple), lançait une attaque perfide contre l'Eglise catholique, accusant le Vatican de sympathies "pro-allemandes".

D'un autre côté, l'abbé Zygmunt Jaroszewicz, curé de Kieki, récemment condamné à mort par le Cour Militaire de Varsovie n'a pas encore été exécuté et on s'attend dans certains milieux de Varsovie que la sentence soit commuée par le président Bierut. On rappelle dans ces milieux qu'après la mort de l'abbé Jaroszewicz, qui fut envoyé aux travaux forcés en Pologne, le président Bierut employa tout son pouvoir à faire diminuer la peine du prisonnier.

Les intentions réelles du régime polonais envers l'Eglise catholique ne seront probablement pas connues entièrement avant les élections du 19 janvier. On a abandonné le projet de créer un Parti catholique, ce qui diminuait d'autant le danger d'un écart pendant la campagne électorale. Quant à la tournée générale des élections, la plupart des observateurs croient qu'il est absolument impossible qu'elles soient vraiment libres. Les méthodes du régime de Varsovie, régime sous le contrôle communiste, étant les mêmes que celles des régimes de Bulgarie et de Roumanie, beaucoup de Polonais et d'étrangers vivant en Pologne ont exprimé l'opinion que le résultat des élections en Pologne sera le même qu'en ces pays, et que les communistes voudront garder le pouvoir à l'importe quel prix. Poursuivre de concilier le régime vis-à-vis de l'Eglise catholique n'est ni plus ni moins qu'une feinte politique en vue des élections prochaines.

Toronto. — Portant la parole au congrès annuel du parti progressiste-conservateur, le leader national de ce parti, M. John Bracken, s'attaqua violemment à la politique du blé du gouvernement King en disant que ce fut une bien mauvaise affaire et qu'en vertu de l'entente signée avec la Grande-Bretagne la Canada était "revenue économiquement au statut d'une colonie de la couronne". Le Canada a signé un contrat de quatre années avec la Grande-Bretagne par lequel celle-ci achète 60 millions de boisseaux de blé canadien dont 180 millions doivent être livrés durant chaque des deux prochaines années et 140 millions durant les deux autres. Le prix est de \$1.55 pour chacune des deux premières années, de \$1.25 au minimum pour la troisième et de \$1 au minimum pour la quatrième année. Les prix pour les deux dernières années seront déterminés à la suite de négociations.

"Cela est une mauvaise affaire pour le Canada, dit-il, parce que durant les treize années qui ont précédé la guerre, 64 pour cent des exportations de notre blé fut vendu à d'autres pays que la Grande-Bretagne. Le gouvernement a ainsi renoncé aux avantages reconnus des accords économiques multi-latéraux pour se confiner aux ententes commerciales bi-latérales".

M. Bracken ajouta que le contrat actuel avec l'Angleterre donne virtuellement à celle-ci un monopole sur nos surplus d'exportation durant quatre ans.

Ford poursuivi pour huit millions
Chicago. — Les "United Auto Workers" (UAW) ont intenté une poursuite de \$8,000,000 à la Ford Motor Company en recouvrement de salaires présumés perdus par les employés. L'union prétend que pendant plusieurs années, les employés n'étaient pas payés lorsqu'ils passaient 10 minutes, chaque matin, à attendre, en files, le moment de poinçonner leur carte, alors que la compagnie était tenue de les payer pour ces dix minutes, en vertu de la loi sur les salaires et les heures de travail.

Invitations à des savants allemands
Canberra. — Le premier ministre John Chifley a annoncé que le cabinet a décidé d'inviter des savants allemands en Australie en vertu d'un "accord volontaire".

Haut dans les airs
Washington. — Le professeur Henri Poincaré, savant d'origine française qui étudia le monde, il y a une douzaine d'années, en atteignant la stratosphère en ballon à une altitude de 58,000 pieds, tentera d'atteindre une altitude de 100,000 pieds ou plus en juin prochain.

Protection des forêts
Saint-Jean, Terre-Neuve. — Les autorités du département des Forêts de Terre-Neuve font des expériences avec des "Waldkrieger", appareils de réception et d'émission portatifs, dont ils se proposent de se servir pour la prévention des feux de forêt.

Protection des forêts
Saint-Jean, Terre-Neuve. — Les autorités du département des Forêts de Terre-Neuve font des expériences avec des "Waldkrieger", appareils de réception et d'émission portatifs, dont ils se proposent de se servir pour la prévention des feux de forêt.

Protection des forêts
Saint-Jean, Terre-Neuve. — Les autorités du département des Forêts de Terre-Neuve font des expériences avec des "Waldkrieger", appareils de réception et d'émission portatifs, dont ils se proposent de se servir pour la prévention des feux de forêt.

Protection des forêts
Saint-Jean, Terre-Neuve. — Les autorités du département des Forêts de Terre-Neuve font des expériences avec des "Waldkrieger", appareils de réception et d'émission portatifs, dont ils se proposent de se servir pour la prévention des feux de forêt.

Protection des forêts
Saint-Jean, Terre-Neuve. — Les autorités du département des Forêts de Terre-Neuve font des expériences avec des "Waldkrieger", appareils de réception et d'émission portatifs, dont ils se proposent de se servir pour la prévention des feux de forêt.

Protection des forêts
Saint-Jean, Terre-Neuve. — Les autorités du département des Forêts de Terre-Neuve font des expériences avec des "Waldkrieger", appareils de réception et d'émission portatifs, dont ils se proposent de se servir pour la prévention des feux de forêt.

Protection des forêts
Saint-Jean, Terre-Neuve. — Les autorités du département des Forêts de Terre-Neuve font des expériences avec des "Waldkrieger", appareils de réception et d'émission portatifs, dont ils se proposent de se servir pour la prévention des feux de forêt.

Protection des forêts
Saint-Jean, Terre-Neuve. — Les autorités du département des Forêts de Terre-Neuve font des expériences avec des "Waldkrieger", appareils de réception et d'émission portatifs, dont ils se proposent de se servir pour la prévention des feux de forêt.

Protection des forêts
Saint-Jean, Terre-Neuve. — Les autorités du département des Forêts de Terre-Neuve font des expériences avec des "Waldkrieger", appareils de réception et d'émission portatifs, dont ils se proposent de se servir pour la prévention des feux de forêt.

Noces d'or

M. et Mme Jos. Normandeau fêtent leur 50 ans de mariage

M. et Mme Jos. Normandeau (née Ernestine Montpetit) d'Edmonton, vont célébrer le 13 janvier prochain leurs noces d'or de mariage. Les jubilaires sont tous deux originaires de St-Etienne de Beauharnois, Québec. Arrivés en Alberta en 1913, ils vécurent tout d'abord leur terre à Lamoureux, jusqu'en 1942, alors qu'ils se retirèrent à Edmonton.

M. et Mme Normandeau comptent huit enfants: cinq garçons: Eucher, Henri, Jean, Emile et Zéphir; trois filles: Rév. Sr Saint-Laurent, des Filles de la Providence de Saint-Basile, Marie-Laure (Mme Euclide Villeneuve), Océle (Mme Maxime Villeneuve). Ils ont aussi 34 petits-fils et un arrière-petit-fils. M. Normandeau est le frère de M. Jabbé J.-A. Normandeau et de M. M. Louis et Dollard Normandeau.

Une messe d'actions de grâce sera célébrée pour les jubilaires, le 13 janvier prochain, en l'église de l'Immaculée-Conception d'Edmonton. Et il y aura beaucoup de midi à l'hôtel Corona.

Nous offrons nos meilleurs vœux à M. et Mme Normandeau.

Dans le seul but d'exporter

Londres. — Deux leaders du gouvernement ont jeté une note pessimiste, en déclarant que la pénurie des stocks mondiaux menace de réduire les exportations britanniques, et que déjà, le gouvernement s'était vu dans l'obligation de diminuer d'une once la ration de bacon.

Portant la parole à un déjeuner de la Chambre de commerce canadienne, Sir Stafford Cripps déclara que la Grande-Bretagne doit absolument trouver de l'acier sur les marchés mondiaux sans qu'elle devra réduire ses exportations de machines et de matériel lourd. "Cela, ajouta-t-il, est très décevant pour un peuple qui s'est imposé les plus durs sacrifices et a négligé son propre confort dans le seul but d'accroître ses exportations".

Mort de Rothschild

Paris. — Le baron Robert-Philippe de Rothschild, chef de la branche française de la fabuleuse famille banquière européenne, est mort à Lausanne, en Suisse. Il était âgé de 66 ans. On le considérait comme le génie financier de sa génération de Rothschild. Lui survivent sa femme, deux garçons et deux filles.

Gérant demandé

Gérant avec expérience demandé pour la coopérative de Vimy. S'adresser à M. Edmond Sabourin, secrétaire, Vimy, Alberta.

BONNE, HEUREUSE ET PROSPERE

ANNEE

AVEC LE PARADIS A LA FIN DE VOS JOURS

LEO AYOTTE

10042-109e rue, Suite 6 Edifice Institute — Edmonton

"Dame Renommée"

a fait de la maison T.-J. LA FLECHE, la maison du bon goût, de l'élégance et de l'économie. Joignez-vous aux nombreux clients qui ont attiré à cette maison canadienne-française une aussi bonne réputation.



T.J. La Fleche
Tailleur

10453 Ave Jasper — Tél. 26419
pour Dames, Hommes et Militaires.

La Survivance des Jeunes

Souhaits de Grand-Père Le Moyne

Mes chers enfants,

Voilà déjà plusieurs semaines que vous n'avez pas eu de nouvelles de Grand-Père. Me voilà, enfin! Quand on est grand-père, voyez-vous, et qu'on a de nombreux petits-enfants, on est bien occupé, quand vient le temps des Fêtes. Vous êtes maintenant en vacances, et moi aussi. J'espère que vous passerez de bonnes et saines vacances.

Je tiens, au début de cette nouvelle année, à vous offrir mes meilleurs vœux. Je remercie en même temps tous mes petits amis, ceux de Donnelly, de Fort Kent, et d'ailleurs, qui ont eu une bonne pensée pour le vieux grand-père. Cela m'a fait grand plaisir de lire vos bons souhaits.

Fuissiez-vous être bien travailleurs et appliqués au cours de cette nouvelle année qui commence. Efforcez-vous de toujours remplir vos devoirs parfaitement. Par dessus tout soyez toujours d'excellents catholiques et de fiers patriotes.

Je vous répète ici la parole que, nous autres les vieux, nous avons apprise quand nous étions jeunes comme vous: Bonne, heureuse et sainte année; et le Paradis à la fin de vos jours.

Votre vieil ami,

Grand-Père Le Moyne

Un Noël dans la prairie

C'était la veille de Noël. Tandis que Mme Jalbert et ses filles s'affairaient aux préparatifs du succulent réveillon qui réjouirait petits et grands au retour de la messe de Minuit, son mari, leurs fils et quelques "bachelors" des alentours causaient gaiement en fumeant leurs pipes.

Soudain, la porte s'ouvrit, et un petit vieillard, tout enroué, parut dans l'encadrement. Une exclamation spontanée et joyeuse l'accueillit: "Père Ricard!" On l'entourait. Lui répétait: "Bonssoir, bonsoir, mes enfants", tout en serrant, à la ronde, les mains qui se tendaient.

Le Père Ricard, comme on l'appelait, n'avait pas été le premier pionnier de l'endroit, le fondateur de la paroisse, que seule sa bonhomie, la cordialité de son sourire et de ses manières lui auraient conquis la faveur de tous. A ces mérites, le vieillard, l'arbre déseulé qui survit à ses frondaisons, avait vu disparaître, autour de lui, toute sa famille. C'était l'espérance de retrouver un peu l'illusion des bonheurs perdus qui l'amenait, ce soir, au foyer nombreux et hospitalier de Jalbert.

— Il neige donc, père Ricard? questionna Marie-Anne, une des jeunes filles, tandis que le nouvel arrivant s'installait, les pieds au feu, dans le fauteuil qu'elle lui avait approché.

— Oui, lui sera maugrée. Il ne sera peut-être pas prudent de se mettre en route pour la messe de Minuit. Un "oh!" de protestation se fit entendre, et une ombre passa sur les figures.

— Bah! on risquera! fit le beau Paul Duval, récemment arrivé au pays, et qui voulait plaire à Marie-Anne.

— Braver la tempête? Le vieillard secoua la tête gravement.

Il y a tant de choses à faire... et si peu de temps pour les accomplir!

Je n'ai pas le temps de courir les rues... alors je me servirai de la poste! Tout en étant des plus efficaces, ce moyen est très rapide et vous épargne le temps. Envoyez votre abonnement par la poste et nous en accusons réception au moyen d'une carte postale spéciale. Quelle que soit la distance qui vous sépare de La Survivance elle n'est pas plus longue que celle qui vous sépare de la plus proche boîte aux lettres.

Servez-vous de la formule ci-dessous, et envoyez-nous le prix de votre abonnement par la poste. Merci à l'avance!

Nom de l'abonné

Adresse

Ci-inclus veuillez trouver la somme de \$..... pour abonnement pendantan.

N.B. — Voyez les prix au haut de la page 2, à gauche

Le vocabulaire du jeu de goudet

Mais quelques étoiles piquaient le ciel; les chevaux marchaient bon train, nous arrivions avant la tempête. Et la cariole, au son gai des grelots, fila sur la neige brillante.

Ignorant que j'étais des traitresses de la prairie! Le cinquième mille était à peine entamé qu'une bourrasque de vent éveilla mon inquiétude. A perte de vue, sous le ciel bas, la blancheur morne s'étendait sans un arbre, sans une maison, sans un point de repère. Les étoiles avaient disparu. Ma femme chantonait doucement pour endormir le petit. Lui faire part de mes craintes? Rebroussez chemin? Je n'osai. Elle paraissait si heureuse! Elle aurait éprouvé une telle déception! Navions-nous pas, d'ailleurs, pris de la moitié de la route de parcourir?

Maintenant, la vue ne dépassait guère la tête des chevaux. La neige commença à tomber — une neige fine que le vent, devenu soudain glacé, furieux, nous cinglait au visage.

Alors Louise eut peur. J'entends encore son cri: "Père, nous arrivons-nous?" Je la rassurai; mais, de minute en minute, mes dernières espérances s'éteignaient, comme tantôt les étoiles. Le vent tournait. Comment s'orienter? Déjà, les chevaux aveuglés, suant, soufflant, n'obéissaient plus au mors. Malgré moi, ils changeaient de direction.

Puis ce furent les heures d'horribles angoisses. Nous étions perdus: perdus dans le noir, dans le froid, dans la poudrière. Ah! ceux qui se sont égarés, un jour, connaissent seuls cette sensation d'épouvante et de désespoir. J'entends ma femme pleurer tout bas; je la sentais frissonner en serrant dans ses bras son petit qui avait faim et larmoyait. La tempête redoublait. L'attente n'avancait plus qu'à peine. J'avais abandonné les guides. Déjà, tandis que je cherchais à protéger contre le froid ma femme et mon enfant, l'engourdissement fatal me gagnait.

Je recommandais mon âme à Dieu, quand ma Louise — ah! la vaillante et sainte femme — eut une inspiration. C'est la nuit de Noël, dit-elle, d'une voix que les pires appréhensions faisaient trembler. Comme nous dans la grotte de Bethléem, Jésus souffrit et le Vierge pleura. O Jésus de la Crèche, avez pitié de mon enfant, et par les larmes de votre Mère, sauvez-nous! En témoignage de notre reconnaissance, je promets d'offrir à l'église qui sera constituée bientôt, je l'espère, une belle croix de Noël et les petits enfants des environs viendront apprendre à vous chérir et à vous prier.

Quelques minutes s'étaient à peine écoulées depuis cette promesse que les chevaux purent reprendre vigueur. Eux qui tournaient, las et sans but, dans la prairie, devinrent soudain des hommes et se mirent à marcher droit.

— Et moi, dit-il, j'ai senti l'ange. La cariole buta contre un obstacle; ils s'arrêtèrent. Je descendis de voiture... et reconnus le traineau dont je me servais pour transporter le charbon et le bois du hangar à la maison: nous étions chez nous.

A la messe de Minuit, ce soir-là, quelques fidèles contemplèrent avec une émotion particulière la crèche resplendissante, et en songeant au drame qu'elle rappelait, invoquant avec plus de confiance et d'amour le divin Enfant.

Mme Annette St-Amant

L'écologiste curieux

Le roi Edouard VII racontait un jour à quelques intimes que, pendant un séjour à Brighton, alors qu'il se promenait, il fut interpellé par un petit bonhomme qui, poliment, lui adressa le traditionnel: "Pardonnez-moi, Monsieur, pourriez-vous me dire l'heure?"

— Certainement, répondit le roi. (Et ayant tiré sa montre) il est 4 heures moins le quart.

— Well, en voilà assez déclare le gamin; voilà une heure que je me promène pour voir le "type" royal, je ne vais pas l'attendre davantage.

— Ni moi non plus, répliqua le roi en riant; si vous voulez, nous revenons demain. Et il s'éloigna.

Le lendemain, nouvelle rencontre. — Eh bien, demanda le "boy", l'avez-vous vu?

— Parfaitement, il est ici.

— Où?

— Devant vous.

— L'attendez-vous le roi, interrogé et avant qu'il ne soit revenu de sa stupéfaction.

— Tenez, lui dit Edouard VII, en lui tendant une guinée, vous son portrait pour que vous le connaissiez désormais, et, maintenant que votre curiosité est satisfaite, filez à l'école; cela vaut mieux que d'attendre les rois sur l'esplanade.

Et le gamin s'enfuit, éperdu.

Chez le coiffeur

Un paysan est assis chez le barbier du village qui, sous couleur de le raser, lui tailleur terriblement le visage.

— Dites donc, coiffeur, avez-vous un autre rasoir?

— Oui, pourquoi?

— Pour me défendre.

EPIPHANIE

En robes longues à ramages, Voici les mages Portant l'encens, la myrrhe, l'or. Balhaaz, Gaspar, Melchior Descendent à pied la colline. En les voyant chacun s'incline. Des chameaux viennent derrière eux, Lents et poudreux.

Et de l'étable qu'on découvre La porte s'ouvre. Saint Joseph, humble et triomphant, Aussitôt désigne l'Enfant. Les rois pénétrant le mystère, Tombent la face contre terre Jésus sourit à sa Maman Divinement.

Alors, comme sortant d'un rêve, On se relève. Puis les cadeaux sont bien reçus Par le très doux petit Jésus. Il les regarde, il les admire, Accepte l'or, l'encens, la myrrhe, Et les beaux mages éclatants Sont bien contents.

Ils pensent tout bas: "Le tétarque En ce moment Adorera le Roi des Juifs", Et vont, radieux et naïfs, Se coucher en grand équipage, Chaque roi suivi de son page, De ses chameaux et chameliers Particuliers.

Hérode ayant fait un mensonge, L'Esprit du songe Parle aux rois qui, le lendemain, S'enfuit par un autre chemin. Hérode attend, Hérode écoute. Mais, dans les lointains de la route, Les chameaux filent sans arrêt. Tout disparaît.

PAUL HAREL

La fin d'un procès

Deux Arabes peu riches avaient mis leurs fonds en commun pour acheter une poule et une douzaine d'œufs; ils espéraient, grâce à une bonne couvée, augmenter ainsi leur pécule. L'affaire ayant été mûrement examinée, ils convinrent que, la couvée en âge de s'élever seule, la poule servirait à un festin auquel tous deux prendraient part, et que les poussins seraient ensuite partagés. Mais, chose imprévue, un nombre impaire de poussins vint au monde; nos bons Arabes furent très perplexes; ils discutèrent et ne purent se mettre d'accord sur le partage, aussi prirent-ils le parti d'aller soumettre leur différend au bey de Tunis qui, chaque jour, de 10 heures à midi, donnait audience et rendait justice à ses sujets.

La poule, les poussins et les deux plaideurs s'étaient présentés, le bey fut d'abord fort embarrassé. Tout à coup, prenant son parti, il ordonna de remettre la poule et ses poussins à son cuisinier, et d'appliquer cent coups de bâton à chacun des deux plaideurs, "afin, dit-il, d'ôter pour toujours à l'un et à l'autre l'envie d'engager des procès". Mais à-t-on jamais guéri par des coups de procès?

Charles et Eva

(suite de la page 6)

les autres un amour qu'elles n'ont jamais ressenti, qu'elles ont perdu sans retour ou qu'elles désespèrent de pouvoir jamais rencontrer pour elles-mêmes. Mais vous allez me dire que je fais de l'histoire par trop contemporaine, et que l'an dix-huit cent soixante et six, dont je parle, n'est pas le même que celui dont quatre vingt dix dont je devais parler. C'est vrai!

Charles trouvait donc chez la jeune fille tout ce qu'il pouvait désirer en fait de qualités, et, celui-là de son côté, n'avait rien qui pût empêcher Eva de rendre amour pour amour à celui qui lui avait fait son protecteur. Eva était Française d'origine, de cœur et de religion, elle était orpheline, aucun de ses parents n'avait été enveloppé dans le massacre des habitants de Schenectady puisqu'elle était seule de sa famille avant la prise et le sac du fort où elle restait, enfin Charles était un jeune et noble gentilhomme possédant toutes les qualités requises pour rendre une femme heureuse: pourquoi donc Eva aurait-elle plus longtemps dissimulé ses sentiments.

Mais laissons les deux jeunes gens goûter de leurs vœux le jour qui les verra unis l'un à l'autre par les liens les plus sacrés et les plus chers, et terminons ce chapitre que le lecteur doit déjà trouver assez long.

— Mais Thomas Fournier?

— Ah! c'est vrai, nous allions l'oublier. Eh bien, Thomas, en attendant le printemps, mange, bois, fume et dort tantôt chez l'un, tantôt chez l'autre des bons habitants de Montréal qui veulent lui entendre raconter son histoire, comment il a été pris par les Indiens, comment est mort son compagnon le pauvre Pierre Mathurin, et comment enfin est parvenu à s'échapper des griffes de ces démons qui l'immortalisent avec eux pour manger ses gigots rôtis à la broche." Voilà!

(à suivre)

N.B. — La semaine prochaine: "Conclusion".

Savez-vous... ?

— Que signifie l'expression italienne "Bel Canto"? L'expression italienne "Bel canto" signifie "le beau chant". C'est une façon de chanter, où, conformément aux traditions de l'opéra italien des XVIIe et XVIIIe siècles, on s'efforce surtout de la beauté du son et de la virtuosité.

— D'où vient le mot "bottelegger"? Le mot "bottelegger" qui désignait les contrebandiers américains d'alcool au temps encore récent de la prohibition, date de l'époque où l'on abreuva les Peaux-Rouges d'eau-de-feu. Il vient de "boot" — ou botte — et les contrebandiers cachaient les bouteilles dans leurs longues bottes de cavaliers pour les transporter.

— Qu'est-ce que l'Anonyme dans la littérature? Dans la littérature, on appelle "anonyme" un ouvrage qui paraît sans nom d'auteur, ou dont l'auteur est resté inconnu. Parmi les plus célèbres figures l'"imitation de Jésus-Christ".

— Quelles dynasties gouvernèrent l'Angleterre? Les dynasties suivantes gouvernèrent l'Angleterre: les Saxons, au IXe siècle; les Danais et les Normands, au XIe; les Angevins ou Plantagenêts, au XIIe; les Lancastres, au XIVe; les York, au XVe; les Tudor, dont le même siècle et pendant le XVIIe; les Stuart au XVIIe; les Brunswick-Hanovre, au XVIIIe et jusqu'à nos jours. Cette dernière maison est devenue la "maison de Windsor" à la suite de la guerre de 1914-1918.

— Comment représente-t-on la Curiosité? On représente la "curiosité" sous la figure d'une femme albin, dans l'attitude d'une personne qui est aux écoutes, et vêtue d'une draperie parsemée d'yeux et d'oreilles. Les Égyptiens lui donnaient pour attribut une grenouille.

CARTES D'AFFAIRES

"Votre satisfaction est notre succès"

Morin & Frères

Entrepreneurs en construction

Téléphone 26405

10127-1136 rue Edmonston

H. Milton Martin

MAISON FONDÉE EN 1906

Assurances de toutes sortes

Tél. 24344 721, édifice Tegler

Nichols Brothers

Machinistes

Fondeurs de cuivre et de fer. Manu-

factures de machines à moudre à sole

10103-95e rue Tél. 21881

La Parisienne Drug

Stores

Spécialité de produits français

10624 ave Jasper et 10079 ave Jasper

Edmonton Rubber

Stamp Co., Ltd.

Fabricants d'étampes en caoutchouc

et de sceaux

Téléphone 28927

10127-102e rue (2e étage) Edmonston

Western Transfer

& Storage Ltd.

Transport et emmagasinage

Déménagements: meubles, etc, etc

Tél. 21528 Edmonston

Phillips Typewriter

CO., LTD.

Dactylographes Imperial, standard et

portatives. Réparations et

fournitures pour toutes marques.

10115-100e rue Saint-Edmonston

GRAINES DEMANDEES

Graines pour gazons, Trèfles et Lu-

zernes. Demandez renseignements à

Capital Seed & Poultry

SUPPLY

Place du Marché. Edmonston

MacCosham Storage

& Distributing Co. Ltd.

Emmagasinage et transport

Camions spéciaux pour meubles

Tél. 26175 Edmonston

Selkirk & Yale

Hotels

Situé dans le centre des affaires

et des théâtres

EDMONTON, ALTA

W. H. Clark

LUMBER CO.

COURS A BOIS-GROS ET DÉTAIL

10330-109e rue Tél. 26115

EDMONTON ALBERTA

Ameublements de bureaux en bois et

en métal. Système de classement,

le tout fabriqué au Canada.

Office Specialty Mfg.

Co. LIMITED

10514, Ave Jasper Tél. 24608

Aimé-R. Bernier

Agent d'immobilier et d'assurances

Encanateur (Ville et campagne)

Tél. Bureau: 27365 Rés.: 24017

114 Edifice La Fleche — Edmonston

Blackburn & Fils

TRAVAUX DE MENUISERIE

Ébénisterie — Boiserie — Répara-

tions de meubles.

10757-88e avenue Tél.: 33777

Robert Croteau

Agent d'immobilier d'assurances de

tous genres. Compatriotes, nous solli-

cions votre patronage.

10045, ave Jasper — Tél.: 25935

Résidence 10248-124e rue Tél. 84591

J.O. PILON

Assurances de tous genres

Spécialité de Vie

Tél. Bureau: 25973 Rés.: 26693

823 Edifice Tegler — Edmonston

Léo Belhumeur

Assurances

Vie — Feu — Auto — Grêle

Tél. 26

Ouvert tous les soirs

L.G. AYOTTE

Comptabilité, rapports d'impôts (In-

come Tax). Assurances feu, auto-

mobile.

516, Edifice Institute Tél.: 22612

10042-109e rue Tél. rés.: 23688

AVIS

ACHAT, VENTE ET ECHANGE de tous

biens de propriété par tous les pro-

vinces. Adressez-vous à l'agent d'im-

meubles ALBERT SAMPSON, Bureau 24,

401, rue King, app. 1, ST-HUBERT, Q.

Q. C. P. 627, Tél. 1567-M.

L. PERRON

PEINTRE & DECORATEUR

Tapisserie, peinture, décoration

10023-116e rue — Edmonston

Téléphone 81451

The Lodge Hotel

H. CONSTANTIN, prop.

1 1/2 blocks de la gare C.N.R. ainsi

que de la gare des autobus.

10337-102 rue Edmonston—Tél. 27806

On parle français

Studio Alderson

PHOTOGRAPHES

M. Burgess, propriétaire

10269-57 rue Edmonston — Tél.: 22829

Nous parlons français

"LA SURVIVANCE"